



ΔΗΜΟΣ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

7^ο STREET ART FESTIVAL
**ΤΕΧΝΗ
ΚΑΘ'
ΟΔΟΝ**
2022



ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ:



ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ:



ΧΟΡΗΓΟΙ:



Τεχνη καθ' οδόν



Πρόλογος Δημάρχου

Ένα από τα τέσσερα φεστιβάλ που έχουμε καθιερώσει στον Δήμο Ηρακλείου, είναι και το Τέχνη καθ'όδον. Φέτος πραγματοποιείται για έβδομη χρονιά, πάντα με τη φιλοδοξία να μετατρέψει όλη την πόλη σε ανοιχτή, ζωντανή γιορτή. Και ασφαλώς, πιστοί στην υπόσχεση μας για ισόρροπη ανάπτυξη, δεν ξεχνάμε ούτε φέτος την περιφέρεια. Το Τέχνη καθ'όδον, σε συνεργασία με την τοπική κοινωνία θα επισκεφθεί την Πρασά, το Βενεράτο, τη Νέα Αλικαρνασσό, τον Κατσαμπά και άλλα σημεία του ευρύτερου Δήμου, με εικαστικές και άλλες ποιοτικές εκδηλώσεις.

Η επιτυχής αυτή διοργάνωση αναδεικνύει και ενδυναμώνει το ντόπιο καλλιτεχνικό δυναμικό, το δημιουργικό πνεύμα και την έμπνευση, ενώ παράλληλα καλεί τους δημότες να λάβουν μέρος στο πλαίσιο μιας αλληλεπίδρασης κοινού και καλλιτεχνών. Γιατί το Καθ'όδον είναι ένα ανοιχτό φεστιβάλ που γίνεται από τον κόσμο για τον κόσμο, στους δρόμους και στις πλατείες. Απόδειξη η συμμετοχή των ατόμων και των φορέων που συμμετέχουν εθελοντικά.

Όπως συνήθως συμβαίνει, έτσι και τώρα, η σημαντική αυτή διοργάνωση είναι παιδί πολλών ανθρώπων. Ευχαριστούμε ιδιαίτερα τους "εταίρους" που συμβάλλουν πρόθυμα στη διοργάνωσή του, τη ΔΗ.Κ.Ε.Η, τη Δ.Ε.Π.ΑΝ.Α.Λ., τους σημαντικούς φορείς και τους χορηγούς που το στηρίζουν.

Βασίλης Λαμπρινός
Δήμαρχος Ηρακλείου



Πρόλογος Αντιδημάρχου πολιτισμού Δήμου Ηρακλείου και οργανωτικής ομάδας του «ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ' ΟΔΟΝ» 2022

Οδηγός ...πλεύσης !

Ο σοφός λαός λέει «κάθε πέρυσι και καλύτερα», αλλά εμείς φιλοδοξούμε να το ανατρέψουμε !

Το θεσμοθετημένο φεστιβάλ του Δήμου Ηρακλείου Τέχνη καθ' Οδόν έχει πλέον αποκτήσει τη δική του δυναμική και γίνεται ολοένα και καλύτερο. Χρόνο με τον χρόνο εμπλουτίζεται, διευρύνεται, ανανεώνεται. Ξεκίνησε με τη φιλοδοξία να γεμίσει με τέχνη την πόλη και την ύπαιθρο, να σκορπίσει χαρά και αισιοδοξία στον κόσμο και στα λίγα χρόνια που πραγματοποιείται, έχει ξεπεράσει κάθε προσδοκία. Προσπαθούμε με ζήλο και επιμονή να το κάνουμε κάθε χρόνο και καλύτερο, γιατί δεν θέλουμε να απογοητεύσουμε τον κόσμο που το αγάπησε και το υποστήριξε. Έτσι και φέτος, το σύνθημα «όλος ο Δήμος μια γιορτή» κυριαρχεί στον προγραμματισμό μας. Μουσικές και θέατρα και άλλα πολλά θα γεμίσουν τους δρόμους, τα σοκάκια και τις πλατείες της πόλης και της υπαίθρου. Όμορφες ζωγραφιές από σημαντικούς καλλιτέχνες θα κοσμήσουν λευκούς, άψυχους τοίχους και θα τους δώσουν ζωή. Μια εβδομάδα θαυμάτων και εκπλήξεων θα μας πάρει μαζί της σαν ένα καράβι, σε ένα ταξίδι μαγευτικό.

Το Τέχνη καθ' Οδόν είναι παιδί πολλών ανθρώπων. Κυρίως του κόσμου που το αγαλιάζει και των τοπικών συλλόγων που το υποστηρίζουν. Αλλά και των υπαλλήλων και συνεργατών της Αντιδημαρχίας Πολιτισμού, που εργάζονται άοκνα για το καλύτερο αποτέλεσμα. Και ασφαλώς, δεν θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί, χωρίς τους δημότες, που από την πρώτη χρονιά το υποστηρίζουν με την εθελοντική προσφορά τους. Σε όλους αυτούς οφείλουμε ένα μεγάλο ευχαριστώ.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλουμε και στους χορηγούς μας που συνεχίζουν να επενδύουν στον πολιτισμό.

Αριστέα Τ. Πλεύρη
Αντιδήμαρχος Πολιτισμού



ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ' ΟΔΟΝ

...ΕΚΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ

Kokopns

ΠΕΜΠΤΗ 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022 | ΠΡΑΣΣΑ

// στο παρκάκι του οικισμού

Σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό και Οικολογικό Σύλλογο Πρασσάς

20:00 – 21:00 | Πλουμιστά Παραμύθια:

Ιστορίες για θαλασσοκόρες και ψαράδες

Μία καλοκαιρινή θεματική με αέρα θαλασσινό! Σκοποί νησιώτικοι και παραμύθια μαγικά και ευτράπελα!

Επιμέλεια - αφήγηση: **Ευαγγελία Ορφανουδάκη**, Μουσική: **Αλέκος Φανουράκης**

21:15 – 23:30 | Συναυλία: «Κελαhdούνε μπουζουκάκια»

Ένα ταξίδι από τον Πειραιά, την Αθήνα του μεσοπολέμου, την χρυσή εποχή των λαϊκών συνθετών. Το ταξίδι μας θα συνεχιστεί σε συνθέσεις Θεοδωράκη, Χατζιδάκη και Ξαρχάκου και θα φτάσει στο σήμερα με λαϊκά τραγούδια του Γιάννη Παξιμαδάκη.

Συντελεστές:

Γάννης Παξιμαδάκης (μπουζούκι, φωνή), **Νίκος Σταματάκης** (κιθάρα, φωνή), **Γιώργος Κοντογιάννης** (μπουζούκι, φωνή), **Θέμης Πολυζωάκης** (βιολί), **Θύμιος Μπαρδαμάσκος** (μπουζούκι, φωνή)

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022 | ΣΚΑΛΑΝΙ

// στην Πλατεία του χωριού

Σε συνεργασία με την Κοινότητα και τον Πολιτιστικό Σύλλογο Σκαλανίου

20:00 – 21:00 | Πλουμιστά Παραμύθια:

Ιστορίες για ποντικούς και ποντικαλάκια

Ευτράπελα παραμύθια που κρύβουν φιλοσοφίες της ζωής. Ιστορίες από την λαϊκή παράδοση, με όχημα τον λόγο και τη μουσική.

Επιμέλεια - αφήγηση: **Ευαγγελία Ορφανουδάκη**

Μουσική: **Βαγγέλης Συλιγάρδος**

21:30 | Κρητική βραδιά αφιέρωμα στους Σκαλανιώτες Βιγλάτορες

Ο Κωστής Αβυσσινός με τον **Στέλιο Βασιλάκη** και τον **Μήνα Μπαμπάτση** αναβιώνουν τα παλιά όμορφα σκαλανιώτικα γλέντια έτσι όπως γλέντιζαν εκείνα τα χρόνια τον κόσμο οι Σκαλανιώτες Βιγλάτορες. Ένα μουσικό

σεργιάνι στην κρητική παράδοση με όμορφες μελωδίες και τραγούδια από το χθες έως και το σήμερα.

ΣΑΒΒΑΤΟ 17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022 | ΝΕΑ ΑΛΙΚΑΡΝΑΣΣΟΣ

// στην Πλατεία Αγίου Νικολάου

Σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό Σύλλογο ΑΡΤΕΜΙΣΙΑ

20:00 – 21:00 | Πλουμιστά Παραμύθια: Ιστορίες από τη Μικρά Ασία

Σκοποί μικρασιάτικοι και παραμύθια από τις αλησμόνητες πατρίδες. Για να ξεσταθούν οι καρδιές μας και να χορτάσουν οι κοιλιές μας! Γιατί... «παραμύθι - μυθάρης κι η κοιλιά μου πιθάρης», γεμάτος ιστορίες! Ελάτε να τις μοιραστούμε!

Επιμέλεια - αφήγηση: **Ευαγγελία Ορφανουδάκη**

Μουσική: **Βαγγέλης Συλιγάρδος**

21:00 – 21:15 | Φιλαρμονική του Δήμου Ηρακλείου

Με χαρούμενες μελωδίες η **Φιλαρμονική του Δήμου Ηρακλείου** υπό τη Διεύθυνση των αρχιμουσικών **Λεωνίδα Τζωρτζάκη** και **Δέσποινας Σκανδαλάκη** πραγματοποιεί παρέλαση στους δρόμους της Νέας Αλικαρνασσοῦ και προσκαλεί τους δημότες και τους επισκέπτες να καταλήξουν στην πλατεία Αγίου Νικολάου!

Αρχιμουσικοί: **Τζωρτζάκης Λεωνίδας**, **Σκανδαλάκη Δέσποινα**

Μουσικοί: Φλάουτο: **Αλεξάκη Μαρία** (κορυφαία), **Άννινου Αναστασία** (κορυφαία), Κουαρτίνο: **Γιακουμάκης Χαράλαμπος**, Κλαρινέτο: **Στρατάκης Γεώργιος** (κορυφαίος), **Κουτσουμπάρη Μαρία**, **Μανιαδάκη Γεωργία**, **Μαραυγάκης Ιωάννης**, **Σιγανού Αργυρώ** Σαξόφωνο Άλτο: **Βετουλάκη Μαρία** (κορυφαία), **Λασηθιωτάκη Ευαγγελία** (κορυφαία), **Μελισσειδης Εμμανουήλ**, Σαξόφωνο Τενόρο: **Παπαδάκης Κωνσταντίνος**, Τρομπέτα: **Ταμπακάκης Ιωάννης** (κορυφαίος), **Βασιλοκωνσταντάκης Εμμανουήλ**, **Καρύδας Γεώργιος**, **Νικολαΐδης Αντώνιος**, **Τζίκας Γεώργιος** – **Ιωάννης**, **Χανιωτάκης Εμμανουήλ**, Κόρνο σε Μι ύφεση: **Χαμαλάκης Μιχαήλ**, Τρομπόνι: **Βερτούδος Αντώνιος** (κορυφαίος), **Κισσαμιτάκης Μιχαήλ**, Ευφώνιο: **Σφακιανάκης Εμμανουήλ** (κορυφαίος), **Παστός Χαράλαμπος**, Τούμπα: **Παλιός Χαράλαμπος** (κορυφαίος), **Παπαδάκης Εμμανουήλ**, Κρουστά: **Τζωρτζακάκη Αικατερίνη** (κορυφαία), **Τσαγκαράκης Ευάγγελος** (κορυφαίος), **Γρύλλης Ευάγγελος**, **Μαγκαφουράκης Νικόλαος**, **Παγωμένος Νικόλαος**.

Στην εκδήλωση συμμετέχουν και μέλη της σχολής της φιλαρμονικής

21:15 – 23:30 | Συναυλία: «Κελαhdούνε μπουζουκάκια»

Ένα ταξίδι από το Πειραιά, την Αθήνα του μεσοπολέμου, την χρυσή εποχή των λαϊκών συνθετών. Το ταξίδι μας θα συνεχιστεί σε συνθέσεις Θεοδωράκη, Χατζιδάκη και Ξαρχάκου και θα φτάσει στο σήμερα με λαϊκά τραγούδια του Γιάννη Παξιμαδάκη.

Συντελεστές: **Γιάννης Παξιμαδάκης** (μπουζούκι, φωνή), **Νίκος Σταματάκης** (κιθάρα, φωνή), **Γιώργος Κοντογιάννης** (μπουζούκι, φωνή), **Θέμης Πολυζωάκης** (βιολί), **Θύμιος Μπαρδαμάσκος** (μπουζούκι, φωνή)

ΚΥΡΙΑΚΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022 | ΚΑΤΣΑΜΠΑΣ

// Γήπεδο μπάσκετ, Λ. Καζαντζίδη

Σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό Σύλλογο Κατσαμπά «Γεώργιος Σεφέρης»

21:00 – 22:00 | Θέατρο Σκιών

Η Ομάδα «εκτός των Τειχών» παρουσιάζει την παράσταση θεάτρου σκιών «Ο Μέγας Αλέξανδρος και το Καταραμένο Φίδι».

Η κλασική παράσταση του Δημήτριου Μίμαρου, θεμελιωτή του ελληνικού караγκιόζη, βασίζεται στο θρύλο του Μεγαλέξανδρου και αναβιώνει επί σκηνής την εικόνα του Αϊ-Γιώργη που σκοτώνει τον δράκο. Μόνο που στα χέρια των λαϊκών караγκιζοπαιχτών, ο θρύλος αυτός γίνεται ένα κωμικό караγκιζέικο πανηγύρι με επικές πινελιές. Το «Φίδι» αποτελεί το σύμβολο του διαχρονικού κακού και ο Μέγας Αλέξανδρος το σκοτώνει τελικά σκορπίζοντας αγαλλίαση στο κοινό.

Συντελεστές: Παίζει ο **Χρήστος Συρμακέζης**

Βοηθοί σκηνής: **Ιφιγένεια Παπαματθαϊάκη** και **Πόπη Λουλουδάκη**

22:15 – 23:45 | Ρεμπέτικες Πενιές

Το ρεμπέτικο τραγούδι πρωτοεμφανίστηκε στις περιοχές της Μικράς Ασίας και αργότερα με τον διωγμό επεκτάθηκε και στην υπόλοιπη Ελλάδα. Με την πάροδο του χρόνου το ρεμπέτικο τραγούδι άρχισε να εξελίσσεται και μαζί με αυτό και το μπουζούκι που είναι το κύριο μουσικό όργανο γι' αυτό το είδος. Έπειτα καθώς υπήρξε η ανάγκη για διαφορετικά ακούσματα δημιουργήθηκε το λαϊκό τραγούδι το οποίο πάτησε πάνω στους δρόμους και τις μελωδίες του ρεμπέτικου τραγουδιού.

Συντελεστές: **Βίκτωρας Ανδρεαδάκης** (μπουζούκι), **Γιώργος Καρέλης** (κιθάρα), **Νίκος Καλαθάκης** (κρουστά)





ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ' ΟΔΟΝ

ΕΚΘΕΣΕΙΣ

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

Η Έκθεση Χειροτεχνών σας περιμένει καθημερινά από νωρίς το πρωί μέχρι και τις **11 το βράδυ!**

Διάρκεια Έκθεσης: **Σάββατο 17 - Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου**

Συμμετέχουν οι χειροτέχνες: **Βασιλάκη Κατερίνα, Βεληθασάκη Γαλάτεια, Γκούφα Αργυρώ, Δαγκάλακης Κωνσταντίνος, Διαλεκτάκης Μανώλης, Ευμορφούτσικου Ευαγγελία, Ζερβάκη Ευαγγελία, Ζερβού Ειρήνη, Ζώτου Ιωάννα, Καζαμιάκη Στυλιανή, Καζαμιάκη - Φασουλάκη Κάτια, Κακουδάκη - Σταυρακάκη Αμαλία, Καλογεράκη Χρυσή, Κανάκη Ζαφειρία, Καραντεμοίρη Ειρήνη, Καραντινάκη Ελένη, Κατσαμποξάκη Αικατερίνη, Κορασάνη Μαρία, Κορνηλάκη Μάρω, Κουφάλη Μαγδαληνή, Λεμπιδάκη Πηνελόπη, Λυδάκης Τάσος, Λυδία Λίθος, Μανιουδάκης Νικόλαος, Μαρινάκη Μαρίνα, Μπαλτήρα Χαρίκλεια, Μπελενιώτη Ευαγγελία, Ξημεράκη Μαρία, Οικοτεχνών ΚΟΙΝ.Σ.ΕΠ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΩΦΕΛΕΙΑΣ, Πάγκαλου Γεωργία, Παπαδάκη Ζωή, Παπαδάκη Θεονύμφη, Παπαδάκη Νικολέτα, Παπαδάκης Νικόλαος, Πετράκη Γεωργία, Σκαλίδα Αικατερίνη, Σκαλίδα Χρυσή, Σκουτέλη Ειρήνη, Σπανάκη Δήμητρα, Τριγωνάκη Αιμιλία, Φασουλάκη Καλλιόπη, Φιλίππα Ιωάννα, Φωτάκη Στέλλα, Χρονάκη Μαρία, Hazel Natural Skincare, Joseph Gereige, Palici Andrea Melania**

// ΠΑΤΑΡΙ ΒΙΒΛΙΟΠΛΕΙΟΥ ΒΙΚΕΛΑΙΑΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ

// Λιοντάρια

Έκθεση Φωτογραφίας: «Μάτια που νιώθουν, χέρια που μιλούν»

Διάρκεια Έκθεσης: **Δευτέρα 19 - Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου**

Ώρες Επισκέψεως: **Ώρες Καταστημάτων**

Μια φωτογραφική μελέτη συναισθημάτων!

Ο **George Dryjohn** αιχμαλωτίζει με τον φακό του την αιωνιότητα της στιγμής και μας ξεναγεί σε συναισθήματα που αναβλύζουν από σιωπηλά μάτια, από χέρια που μιλούν χωρίς να φθέγγονται.

Με τις φωτογραφίες του ανοίγει χαραμάδες στη μοναχικότητα της καθημερινής ψυχής μας, να μπει σαν ηλιαχτίδα η κατανόηση του Άλλου. Καταθέτει στην τράπεζα της ευαισθησίας μας συναισθήματα, και μας καθιστά κοινωνούς ενός άυλου πλούτου, που χωρίς αυτόν καλή ζωή κανείς δεν κάνει.

Ο George Dryjohn σπούδασε φως στο Athens Art studio & μαθήματα φωτογραφίας στο Όραμα, ενώ παρακολούθησε μαθήματα εξειδίκευσης σε καταξιωμένους φωτογράφους στο είδος τους, όπως οι: Μάριος

Θεολόγης, Στυλιανός Παπαρδέλας, Andrew Billington, Λουκάς Βασιλικός, Μάρω Κουρή κ.α.

Είναι ο επίσημος πρεσβευτής φωτογράφος της εταιρίας Ricoh Imaging (Pentax), σε Ελλάδα και Κύπρο. Έχει πραγματοποιήσει τέσσερις ατομικές εκθέσεις και έχει συμμετάσχει σε επτά ομαδικές. Φωτογραφίες του έχουν βραβευτεί σε Ελλάδα και Εξωτερικό. Είναι εισηγητής σε εργαστηριακά σεμινάρια (Workshops) φωτογραφίας και ομιλητής σε δράσεις σχετικές με τη φωτογραφία σε Ελλάδα και εξωτερικό.

Στόχος του η αποτύπωση της στιγμής με βάση το συναίσθημα!

// ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ (Ε.Φ.Ε.Η.)

// Δουκός Μποφώρ 20, Ηράκλειο

Έκθεση Φωτογραφίας: FACES από την Ελληνική Φωτογραφική Εταιρεία Ηρακλείου (Ε.Φ.Ε.Η.)

Διάρκεια Έκθεσης: **Δευτέρα 19 – Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου**

Ώρες Επισκέψεως: **18:30 - 21:30**

Τα «πρόσωπα» δεν είναι ένα μωσαϊκό ανθρώπων. Τα πρόσωπα είναι οι άνθρωποι. Είναι φορείς ιστοριών. Είναι μνήμη και αισθήματα. Άνθρωποι με διαφορετικές στάσεις κι εκφράσεις, αλλά με την συνάφεια που τους δίνει το βάρος ενός παρελθόντος και η ενατένιση ενός μέλλοντος. Στις φωτογραφίες αποτυπώνονται πρόσωπα της καθημερινότητας, χωρίς την αναγνωρισιμότητα μιας επώνυμης παρουσίας στους κύκλους της εξουσίας και πνεύματος, άλλοτε ρεαλιστικά κι άλλοτε καλυμμένα με το πέπλο της φαντασίας του δημιουργού και καρτερούν την στιγμή που θα τους αφιερώσει ο θεατής για να ανακαλύψει, ανενόχλητος, τα συναισθήματα τους, ίσως και τις αφανέρωτες σκέψεις τους, τις άπχες φωνές τους.

Φωτογράφοι που συμμετέχουν: **Αυγουστινάκη Παυλίνα, Μπόγρης Θανάσης, Δαλαβέρος Κώστας, Δανδάλη Ελένη, Δεσύπρης Γιώργος, Ερωτοκριτάκης Κώστας, Φακιδάρη Κατερίνα, Γκερέρο Αμπάρο, Νάκος Χάρης, Γκίνης Ιωάννης, Καλυκάκης Σοφοκλής, Κατσούνας Αντώνης, Κανατέλια Ρένα, Κουτάντου Βαλεντίνα, Ματθαίικη Λίτσα, Μεταξάκη Μαρίνα, Μεταξάκη Νάνα, Νικηφοράκης Πολυχρόνης, Ορφανουδάκη Βούλα, Στεφανάκης Γιώργος, Στιβακτάκη Ειρήνη, Τρικάλη Μίνα, Βερυγάκης Γιώργος, Βογιατζάκη Μαρία, Πολλάκη Καίτη, Γούρναρης Αχιλλέας**

// ΠΑΡΚΟ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ

// στην εξωτερική πλευρά του Πάρκου

Έκθεση Φωτογραφίας: «Φωτογραφία Δρόμου»

από τη Φωτογραφική ομάδα Αν-Γιάννη

Διάρκεια Έκθεσης: **Δευτέρα 19 – Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου**

Ώρες Επισκέψεως: **Καθ' όλη τη διάρκεια της μέρας**

Η **Φωτογραφική ομάδα Αν-Γιάννη** συμμετέχει για 4^η χρονιά στο Φεστιβάλ «Τέχνη Καθ' Οδόν» με έκθεση έργων των μελών της. Η ομάδα μας δραστηριοποιείται στο χώρο της καλλιτεχνικής φωτογραφίας με μαθήματα για αρχάριους αλλά και μέλη που ασχολούνται αρκετά χρόνια με τη Φωτογραφία.

Για το 2022 συμμετέχουν οι φωτογράφοι: **Αδαμάκης Μπάμπης, Βερερουδάκης Γιώργος, Ηλιάδου Μαριάννα, Καραϊωτάκη Τζένη, Κουτεντάκη Ελευθερία, Μαυράκης Γιάννης, Σανιδά Ευγενία, Σκουλάς Μίνως, Τζιγκουνάκης Σώτος, Χατζηνικολάκη Άννα**

// ΠΑΡΚΟ ΘΕΟΤΟΚΟΠΟΥΛΟΥ

Διαπολιτισμική έκθεση / εργαστήριο «Καμπάνες του Κόσμου»

από το Περιπλανώμενο μουσείο των πολιτισμών!

Διάρκεια Έκθεσης: **Δευτέρα 19 – Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου**

Ώρες Επισκέψεως: **18:00 – 22:00**

Το Περιπλανώμενο Μουσείο των Πολιτισμών είναι ένα από τα βασικά προγράμματα του οργανισμού Sovint με έδρα τη Βαλένθια και πραγματοποιεί τις πολιτιστικές δράσεις του σε σχολεία, φεστιβάλ και άλλους χώρους, στην Ελλάδα και στην Ισπανία.

Το Περιπλανώμενο Μουσείο είναι ένα μουσείο διαφόρων εκθέσεων διαπολιτισμικής θεματολογίας, που παρουσιάζονται στον χώρο του φορέα με τον οποίο συνεργαζόμαστε, με σκοπό την επαφή των παιδιών ή των ενηλίκων με διαφορετικούς πολιτισμούς, μέσω της άμεσης πρόσβασης στα εκθέματα με παράλληλη αφήγηση ιστοριών και δημιουργικών εργαστηρίων.

Η έκθεση / εργαστήριο «Καμπάνες του Κόσμου» είναι μία από τις συλλογές - τμήμα της μεγάλης συλλογής «Ήχοι του Κόσμου» του Περιπλανώμενου Μουσείου με καμπανόσχημα μουσικά αντικείμενα, από κουδουνάκια κατσίκας ως ιερά καμπανάκια της Ασίας, από μεγάλα Κένογκ της Ινδονησίας και μαγικά καμπανάκια της βροχής από την Αφρική.

Το κοινό μας μπορεί να αγγίξει και να παίξει με τα εκθέματα, και να ακούσει ιστορίες...

Τι είναι η μουσική Γκαμελάν; Γιατί ο σίδηρος είχε μαγικές ιδιότητες για τους πρώτους πολιτισμούς και γιατί οι πρώτες καμπάνες ήταν από σίδηρο; Γιατί το Αγογό έχει το ίδιο όνομα στην Αφρική και στην Βραζιλία και πώς έφτασε εκεί;

// ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ // δυτικά και βόρεια του Μουσείου

Φυσικής Ιστορίας Κρήτης

Υπαίθρια μόνιμη Έκθεση Χειροποίητων Καραβιών

Κάντε μια βόλτα στην δυτική και βόρεια πλευρά του Μουσείου Φυσικής Ιστορίας Κρήτης για να δείτε καράβια κατασκευασμένα από θαλασσόξυλα, ξύλα από το καρνάγιο, άρκευθο (είδος κέδρου) ηλικίας 150 ετών και άλλα είδη ξύλου από τον Ψαρουδάκη Εμμανουήλ.



ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

// ΠΟΛΥΚΕΝΤΡΟ ΔΗΜΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

Ανοικτά Εικαστικά Εργαστήρια από το Εργαστήριο «Άλφα 3»

Διάρκεια Εργαστηρίων: **Τρίτη 20 – Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου**

Ώρες Λειτουργίας: **18:00 – 22:00**

Ένα δημιουργικό εικαστικό τετράημερο εργαστήριο, οργανώνεται στο Πολύκεντρο νεολαίας στο πλαίσιο του φεστιβάλ «Τέχνη Καθ' Οδόν».

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει ζωγραφική και σχέδιο σε καβαλέτο με τη χρήση διαφόρων υλικών ζωγραφικής. Ένα εργαστήριο - γνωριμία με τη χρήση διαφόρων εικαστικών μέσων με τη καθοδήγηση και διδασκαλία εικαστικών καλλιτεχνών, από το εργαστήριο Άλφα 3 του Μανόλη Αποστολάκη.

Στο εργαστήριο θα παρέχονται όλα τα απαραίτητα υλικά που θα χρησιμοποιήσουν οι επισκέπτες.

// ΠΑΡΚΟ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ

MOSAIC Kid's Art Lab

Εισαγωγή στην τέχνη του Ψηφιδωτού για μικρά και μεγάλα παιδιά!

Διάρκεια Εργαστηρίων: **Τρίτη 20, Πέμπτη 22 και Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου**

Ώρες Λειτουργίας: **17:00 – 21:00**

Σημείωση: την **Τετάρτη 21 Σεπτεμβρίου** το εργαστήριο θα πραγματοποιηθεί στην Πλατεία Αγίου Τίτου (16:00 – 19:00).

Την δράση πραγματοποιεί το εργαστήριο «Ψηφιδων Τέχνη Εύ Ποιῶ» με τον επιμορφωτή ψηφιδογράφο κύριο **Νικόλαο Μανιουδάκη**. Τα παιδιά σε αυτό το εργαστήριο θα έχουν την ευκαιρία να παίξουν και να διασκεδάσουν με χρωματισμένους ξηρούς καρπούς και όσπρια δημιουργώντας μικρά έργα τέχνης. Πρόκειται για μία εύκολη και εντυπωσιακή εισαγωγή στην τέχνη του ψηφιδωτού.

Η δράση απευθύνεται σε παιδιά κάθε ηλικίας.

ΕΙΚΑΣΤΙΚΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΣΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟ ΧΩΡΟ

Εικαστική Παρέμβαση, Τοιχογραφία από την Καλλιτεχνική Ομάδα VΛ

Η προτεινόμενη δράση προωθεί την υλοποίηση σύγχρονων πολιτιστικών δημιουργιών, με έμφαση στην καλλιτεχνική παρέμβαση στο αστικό τοπίο. Άλλωστε οι τοιχογραφίες στην Κρήτη έχουν τις ρίζες τους στην Μινωική εποχή καθιστώντας την πόλη του Ηρακλείου ορόσημο στην παγκόσμια ιστορία της τέχνης.

Σκοπός της street art, είναι να προσκαλέσει τους πολίτες να ταξιδέψουν νοητά έξω από τα καθιερωμένα, εμπλουτίζοντας την καθημερινότητά τους με χρώμα και φαντασία. Το έργο που θα δημιουργηθεί απεικονίζει μια απλή καθημερινή σκηνή, ενός απλού καθημερινού ήρωα ο οποίος βρίσκεται σε μια τρυφερή στιγμή με τον εαυτό του και μας δείχνει πως η γαλήνη και η ηρεμία βρίσκεται στα απλά πράγματα. Είναι αυτές οι μικρές παύσεις μέσα στην ρουτίνα μας, όταν καταφεύγουμε στον δικό μας κόσμο, εκεί όπου νιώθουμε ασφαλείς, αναγνωρίζουμε τις ανθρώπινες ανάγκες μας και τις αγκαλιάζουμε χωρίς ενοχές και τύψεις. Εκεί όπου δεν χρειάζεται να υποδυόμαστε κάποια περσόνα και είμαστε απόλυτα αποδεκτοί για αυτό που είμαστε. Είναι ο μικρός αυτός κόσμος της συνειδητοποίησης της ευθραυστότητας μας, της ατέλειάς μας, της αδυναμίας μας αλλά και ταυτόχρονα της μοναδικότητας μας. Η τέχνη του γκράφιτι είναι μια δημόσια τέχνη που δεν χωράει σε πλαίσια και κλειστούς χώρους τέχνης. Είναι ανοιχτή σε όλους και μιλάει σε όλους.

Συντελεστές:

Νεφέλη Σουλακέλλη (απόφοιτη Ανώτατης Σχολής Καλών Τεχνών της Αθήνας),

Νίκος Τσικνιδής (απόφοιτος σχολής Ανακαίνισης και Αποκατάστασης Κτιρίων ΑΤΕΙ Πατρών),

Νίκος Αθανασάκης (φοιτητής της Ανώτατης Σχολής Καλών Τεχνών της Αθήνας)

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

Όταν «φρουροί», φρουρούν τη μουσική – Είναι η μουσική πόλεμος;

Διάρκεια: **Δευτέρα 19 – Παρασκευή 23 Σεπτεμβρίου**

Μια εικαστική πρόταση του Μανόλη Αποστολάκη για το Φεστιβάλ «Τέχνη Καθ' Οδόν» 2022

12 φρουροί – φύλακες και 6 μουσικοί φρουρούμενοι.

Οι φύλακες εκατέρωθεν – στενά συνοδεύουν και φρουρούν. Περιορίζουν. Σύνθεση από μεγάλες δισδιάστατες φιγούρες.

Οι 12 «μαύροι» φύλακες, άκαμποι, ισχυροί, αυστηροί, ανέκφραστοι, απειλητικοί, ομοίομορφοι, συνοδεύουν, περιορίζουν, φυλακίζουν.

Οι φύλακες όπως πάντα, εκατέρωθεν. Οι μουσικοί, η ορχήστρα των μουσικών συνοδευόμενοι, «έξω καρδιά», «γελαστοί», μέσα στην όρεξη και στη ζωή. Ανεπηρέαστοι από την απειλή.

Ελεύθεροι, μαχητές δίκως να το γνωρίζουν.

Ένα έργο που ξεκίνησε να σχεδιάζεται με αφορμή την εισβολή της Ρωσίας στην Ουκρανία.

Δημιουργία Ψηφιδωτού από το εργαστήριο ψηφιδωτού του Συλλόγου Μικρασιατών Κρήτης «Ο Άγιος Πολύκαρπος»

Το εργαστήριο ψηφιδωτού του Συλλόγου Μικρασιατών Κρήτης «Ο Άγιος Πολύκαρπος», τιμώντας το έτος Μικρασιατικού Ελληνισμού 2022 και δίνοντας έμφαση στον πολιτισμό που γεννήθηκε στην Μικρά Ασία, επιλέγει να τιμήσει έναν μεγάλο Έλληνα, τον συγγραφέα Γιώργο Σεφέρη, από τα Βουρλά της Μικράς Ασίας, με την δημιουργία σε ψηφιδωτό της προσωπογραφίας του συγγραφέα, από την ξυλογραφία του Τάσσου «Γιώργος Σεφέρης, 1979», που βρίσκεται στην Εθνική Πινακοθήκη.

«γιατί έζησα εκεί παιδί...» Γ. Σεφέρης, 1946

«Για το υπέροχο λυρικό ύφος του, που είναι εμπνευσμένο από ένα βαθύ αίσθημα για το ελληνικό πολιτιστικό ιδεώδες.» Με αυτά τα λόγια η Σουηδική Ακαδημία τιμά τον μεγάλο μικρασιάτη Έλληνα ποιητή Γεώργιο Σεφέρη και του απονέμει το Νόμπελ Λογοτεχνίας, τον Ιανουάριο 1963.

Δημιουργία σε ψηφιδωτό της προσωπογραφίας του Γεωργίου Σεφέρη από την ξυλογραφία του Τάσσου (Αλεβίζος Αναστάσιος, 1914-1985), «Γιώργος Σεφέρης, 1979». Έργο σε σχήμα ορθογώνιο παραλληλόγραμμο, διαστάσεων 60 εκ. ύψος, 50 εκ. πλάτος, με ψηφίδες μαρμάρου, σε διχρωμία μαύρο & σέπια σε ξύλινη κορνίζα.

Βασικοί Συντελεστές:

Ευαγγέλια Αγιομυριγιαννάκη (Εκπαιδύτρια Ψηφιδωτού),

Φεβρωνία Μακράκη και **Ιωάννης Χατζημανώλης** (οργάνωση παραγωγής)

Τοιχογραφία στην πόλη του Ηρακλείου με προσωπογραφίες σπουδαίων Κρητικών που τίμησαν την πόλη

Προσωπικότητες της Κρήτης που ανέβασαν την Ελλάδα πολιτιστικά και πνευματικά εντός και εκτός συνόρων. Όπως ο **Νίκος Καζαντζάκης**, **Μάνος Χατζιδάκις**, **Μίκης Θεοδωράκης**, **Ελευθέριος Βενιζέλος** και ο **Νίκος Ξυλούρης**. Ένας σημείο φόρος τιμής προς όλους. Προσωπικότητες που φώτισαν την ψυχή και το πνεύμα των Ελλήνων και όχι μόνο!

Εικαστικοί Καλλιτέχνες:

Μιχάλης Τριανταφύλλου, **Σπύρος Ζαχαρόπουλος**

«Iriní & Dan, το χρονικό μιάς φιλίας»

Δύο εικαστικοί διαφορετικής γενιάς, η Ειρήνη Λιναρδάκη και ο Dan Perjovschi παρουσιάζουν στο δημόσιο χώρο της πόλης του Ηρακλείου το έργο τους στο πλαίσιο του Φεστιβάλ «Τέχνη Καθ' Οδόν» 2022.

Τα ετερόκλητα μεταξύ τους έργα των δυο καλλιτεχνών τους θα εμφανιστούν στην πόλη σε μορφή banner (είκοσι banner συνολικά) καθώς και σε δημοσία προβολή. Συστηματικά και οι δύο καλλιτέχνες καταφέρνουν και συνομιλούν με το πολιτικό και κοινωνικό γίγνεσθαι, την ιστορία, το εδώ και τώρα. Πρόκειται για δύο καλλιτέχνες τους οποίους συνδέει όχι μόνο μία στενή και μακροχρόνια φιλία, αλλά και η πίστη στην αξία της καλλιτεχνικής πράξης για το δημόσιο διάλογο.

Συντελεστές:

Ειρήνη Λιναρδάκη (καλλιτέχνης), **Dan Perjovschi** (καλλιτέχνης),

Όλγα Χατζηδάκη (επιμέλεια)

Ζωγραφίζουμε τα ΚΑΦΑΟ του ΟΤΕ

Η εθελοντική ομάδα «Ζω-Δρω» αγαπά να δημιουργεί τέχνη που διεισδύει στην καθημερινότητα. Μας δημιουργεί ένα αίσθημα ευφορίας και χαράς που όλοι έχουμε ανάγκη. Πρόταση μας ήταν να ζωγραφίσουμε τα ΚΑΦΑΟ να πάρουν χρώμα, να δώσουν έμπνευση αλλά και μηνύματα!

Η Αντιδημαρχία Πολιτισμού «αγκάλιασε» την ιδέα και προχωράμε για κάτι όμορφο! Κάνοντας την βόλτα σου στην πόλη θα απολαμβάνεις την εικαστική παρέμβαση γύρω σου.

Συμμετέχουν οι καλλιτέχνες: **Κανδιανή Βελιγραδάκη**, **Ειρήνη - Πηνελόπη Κασσιμάτη**, **Νικόλ - Κατερίνα Πυθαρούλη**, **Μαρία Λυδάκη - Σωτηροπούλου**, **Νίκη Γκοράνοβα**, **Χρήστος Μαρκάκης**, **Μαρία Μωραΐτη**, **Ολυμπία Α. Βαρδάκη**, **Γωγώ Πιλάτου**

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

ΤΕΧΝΗ
ΚΑΘ'
ΟΔΟΝ

...ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ



ΑΝΝΑΤΡΑΚΗΣ

4 ΧΗ 2016

ΔΕΥΤΕΡΑ 19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022**// ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ**

19:00 – 20:00 | Η «Χρυσαλίδα» σας προσκαλεί για Θεραπευτική γυμναστική

εμπνευσμένη από το σύστημα ΧΑΘΑ Γιόγκα, με αναπνευστικές ασκήσεις πρاناγιάμα, βαθιά χαλάρωση, και οραματισμό. Με την Μαννιάνα Μιγάδη και την Χρυσαλίδα κέντρο σωματικής και ψυχικής ευεξίας και χαλάρωσης.

20:00 | Η χορωδία του Συλλόγου Μικρασιατών Κρήτης «Ο Άγιος Πολύκαρπος» υπό την καθοδήγηση της χοράρχη **Εύας Κουτσογιαννάκη - Πιτσικάκη** και τους **27 χορωδούς της** θα έχει την μεγάλη χαρά να δώσει το έναυσμα για το φετινό φεστιβάλ Τέχνη Καθ' Οδόν του Δήμου Ηρακλείου. Η ομάδα της χορωδίας θα εκκινήσει πεζή πορεία από την Πλατεία Αγίας Αικατερίνης προς την Πλατεία Ελευθερίας περνώντας από τις οδούς: Μονής Οδηγήτριας, 1821, Μειντάνι, Δικαιοσύνης. Στην πορεία αυτή η χορωδία θα τραγουδήσει Μικρασιατικά παραδοσιακά τραγούδια!

// ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ // Λιοντάρια**20:30 | Φιλαρμονική του Δήμου Ηρακλείου**

Με χαρούμενες μελωδίες η **Φιλαρμονική του Δήμου Ηρακλείου** υπό τη Διεύθυνση των αρχιμουσικών Λεωνίδα Τζωρτζάκη και Δέσποινας Σκανδαλάκη πραγματοποιεί παρέλαση στους δρόμους της πόλης μας και προσκαλεί τους δημότες και τους επισκέπτες να καταλήξουν στην πλατεία Ελευθερίας για την επίσημη έναρξη του Φεστιβάλ «Τέχνη Καθ' Οδόν» 2022!

Αρχιμουσικοί: **Τζωρτζάκης Λεωνίδας, Σκανδαλάκη Δέσποινα**
Μουσικοί: Φλάουτο: **Αλεξάκη Μαρία** (κορυφαία), **Άννινου Αναστασία** (κορυφαία), Κουαρτίνο: **Γιακουμάκης Χαράλαμπος**, Κλαρινέτο: **Στρατάκης Γεώργιος** (κορυφαίος), **Κουτσουμπάρη Μαρία, Μανιαδάκη Γεωργία, Μαραυγάκης Ιωάννης, Σιγανού Αργυρώ, Σαξόφωνο Άλτο: Βετουλάκη Μαρία** (κορυφαία), **Λασηθιωτάκη Ευαγγελία** (κορυφαία), **Μελισσειδης Εμμανουήλ**, Σαξόφωνο Τενόρο: **Παπαδάκης Κωνσταντίνος**, Τρομπέτα: **Ταμπακάκης Ιωάννης** (κορυφαίος), **Βασιλοκωνσταντάκης Εμμανουήλ, Καρύδας Γεώργιος, Νικολαΐδης Αντώνιος, Τζίκας Γεώργιος – Ιωάννης, Χανιωτάκης Εμμανουήλ, Κόρνο σε Μι ύφεση: Χαμαλάκης Μιχαήλ,**

Τρομπόνι: **Βερτούδος Αντώνιος** (κορυφαίος), **Κισσαμιτάκης Μιχαήλ**, Ευφώνιο: **Σφακιανάκης Εμμανουήλ** (κορυφαίος), **Παστός Χαράλαμπος**, Τούμπα: **Παλιός Χαράλαμπος** (κορυφαίος), **Παπαδάκης Εμμανουήλ**, Κρουστά: **Τζωρτζακάκη Αικατερίνη** (κορυφαία), **Τσαγκάρης Ευάγγελος** (κορυφαίος), **Γρύλλης Ευάγγελος, Μαγκαφουράκης Νικόλαος, Παγωμένος Νικόλαος.**

Στην εκδήλωση συμμετέχουν και μέλη της σχολής της φιλαρμονικής.

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

20:30 | Η Φιλαρμονική του Δήμου Ηρακλείου και Η χορωδία του Συλλόγου Μικρασιατών Κρήτης «Ο Άγιος Πολύκαρπος» φτάνουν στην Πλατεία Ελευθερίας σκορπίζοντας γύρω τους νότες χαράς και ενθουσιασμού!

Το «Τέχνη Καθ' Οδόν» 2022 κηρύσσει επίσημα την έναρξη του!

21:45 | Συναυλία με τίτλο «Εδώ είναι του Ρασούλη» με τους Πέτρο Βαγιόπουλο, Λιζέτα Καλημέρη, Θάνο Ματζίλη, Κωνσταντίνο Στεφανή και Ναταλία Ρασούλη.

Μια μοναδική συναυλία – αφιέρωμα στον σπουδαίο δημιουργό **Μανώλη Ρασούλη**, με το χαρακτηριστικό τίτλο **«Εδώ είναι του Ρασούλη»** και τη συμμετοχή σημαντικών ερμηνευτών και μουσικών!

Τραγουδοποιός, ερμηνευτής, συγγραφέας και δημοσιογράφος, με δεκάδες αγαπημένα τραγούδια, εκατοντάδες άρθρα, ραδιοφωνικές εκπομπές, τηλεοπτικές συνεντεύξεις και αφιερώματα, έχει χαρακτηριστεί ένας από τους καλύτερους στιχουργούς των τελευταίων ετών. Εμβληματικά τραγούδια του έχουν ερμηνευθεί από σημαντικούς καλλιτέχνες και πολλά από αυτά διαμόρφωσαν μουσικά την εποχή τους. Ο δίσκος του με τον Νίκο Ξυδάκη και τον Νίκο Παπάζογλου Η εκδίκηση της γυφτιάς άλλαξε για πάντα το τοπίο του λαϊκού τραγουδιού στην Ελλάδα. Στο αφιέρωμα που θα γίνει στο Ηράκλειο στα πλαίσια του Φεστιβάλ «Καθ' Οδόν», συμμετέχουν φίλοι, συνοδοιπόροι, συνεργάτες, καλλιτέχνες που επηρεάστηκαν από το έργο και την προσωπικότητα και βρέθηκαν πολύ κοντά στο πνεύμα του Μανώλη Ρασούλη, αλλά και η νεότερη γενιά που παίρνει τη σκυτάλη και δίνει το δικό της στίγμα σε αγαπημένα κομμάτια, ερμηνεύοντας σημαντικά και πασίγνωστα τραγούδια του. Σε αυτή την παράσταση, ο **Πέτρος Βαγιόπουλος**, η **Λιζέτα Καλημέρη**, ο **Θάνος Ματζίλης**, ο **Κωνσταντίνος Στεφανής** και η **Ναταλία Ρασούλη** θα ερμηνεύσουν τραγούδια από το πλούσιο ρεπερτόριό του, μαζί με μια εξαιρετική ομάδα μουσικών και

με τη συνοδεία ενός μοναδικού οπτικού υλικού, θα μας φέρουν τον πολυγραφώτατο και πολυαγαπημένο δημιουργό αναπάντεχα κοντά μας... Σαν σε γιορτή!!

Παίζουν οι μουσικοί: **Τάκης Φραγκούς** (επιμέλεια ορχήστρας, κοντραμπάσο), **Βασίλης Κετєντζόγλου** (κιθάρα), **Αλέξανδρος Ιακώβου** (βιολί), **Σωκράτης Γανιάρης** (κρουστά, τύμπανα), **Δημήτρης Λιόλιος** (μπουζούκι)

Καλλιτεχνική επιμέλεια: **Ναταλία Ρασούλη**

Οπτικό υλικό: **Δημήτρης Ιωαννίδης**

Οργάνωση Παραγωγής: **ΤΕΧΝΟΤΡΟΠΟΝ – Artway Cultural Productions**

Ξεκίνησαν και σας περιμένουν να τις επισκεφθείτε: η Έκθεση Χειροτεχνών στην Πλατεία Ελευθερίας, η Έκθεση Φωτογραφίας «Μάτια που νιώθουν, χέρια που μιλούν» στο Πατάρι του Βιβλιοπωλείου της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, η Διαπολιτισμική έκθεση / εργαστήριο «Καμπάνες του Κόσμου» από το Περιπλανώμενο μουσείο των πολιτισμών στο Πάρκο Θεοτοκόπουλου, η Έκθεση Φωτογραφίας «Faces» από την Ελληνική Φωτογραφική Εταιρεία Ηρακλείου (Ε.Φ.Ε.Η.) στο κτήριο της (Ε.Φ.Ε.Η.) καθώς και η Έκθεση Φωτογραφίας «Φωτογραφία Δρόμου» από την Φωτογραφική ομάδα Αϊ-Γάννη στην εξωτερική πλευρά του Πάρκου Γεωργιάδη

• Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε μίας (βλ. σελ. 16 -20)

ΤΡΙΤΗ 20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

21:00 – 23:30 | Συναυλία με την Παυλίνα Βουλγαράκη

Η Παυλίνα είναι έτοιμη για να παρουσιάσει ένα πρωτότυπο και γεμάτο φρεσκάδα πρόγραμμα γεμάτο από την ενέργεια και το ταλέντο της, μια μουσική παράσταση με σκοπό να φέρει κοινό και καλλιτέχνη πιο κοντά. Με σαφώς πιο electro διάθεση και ξεκάθαρες δυτικές επιρροές ακόμη και στους πιο παραδοσιακούς ρυθμούς, η Παυλίνα ξαναδιαβάζει τη μουσική της αφήνοντας πιο pop στοιχεία να βγουν στην επιφάνεια. Το αποτέλεσμα είναι μια ατμοσφαιρική συναυλία με τα αγαπημένα της τραγούδια, δικά της και άλλων, να φτιάχνουν έναν κόσμο που μιλά στην καρδιά.

Μαζί της επί σκηνής οι: **Σεραφείμ Γιαννακόπουλος**, **Γιώργος Κωνσταντίνου**, **Μηνάς Λιάκος**, **Σπύρος Μάνεσης**, **Νίκος Κόλλιας**

// ΒΙΚΕΛΑΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

11:00 – 12:00 | Ανοικτές Ξεναγήσεις στην Βικελαία Δημοτική Βιβλιοθήκη:

Με αφορμή το Τέχνη Καθ' Οδόν 2022 η «Β.Δ.Β.» πραγματοποιεί ανοικτές ξεναγήσεις για το κοινό. Οι δημότες και οι επισκέπτες θα ενημερωθούν για την ιστορία της «Β.Δ.Β.», για τα τμήματά της, τη λειτουργία της και γενικά για το έργο και την προσφορά της, στο αναγνωστικό και ερευνητικό κοινό. Η Βιβλιοθήκη μας κλείνει φέτος 110 χρόνια λειτουργίας και θεωρείται ένα από τα κορυφαία πνευματικά ιδρύματα της Κρήτης αλλά και της χώρας μας.

Επιμέλεια Ξεναγήσεων: **Δημήτρης Σάββας** (Προϊστάμενος «Β.Δ.Β.»)

// ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ // Λιοντάρια

21:15 – 22:30 | Λυρικό Θέατρο του Δρόμου «Ο SOLE MIO»

Μια εκδήλωση του Λυρικού Θεάτρου Κρήτης με ρεπερτόριο από οπερέτα και μιούζικαλ καθώς και αγαπημένα τραγούδια. Ένα μουσικό ταξίδι, με γνωστές και διαχρονικές μελωδίες, με αποσπάσματα από έργα όπως «Ο Βαφτιστικός» του Θεόφραστου Σακελλαρίδη, «Η Ριρίκα» και «Η Πιπίτσα» του Στάθη Μάστορα, «Η Εύθυμη Χήρα» του Φρανς Λέχαρ, «Το Φάντασμα της Όπερας» του Άντριου Λόιντ Βέμπερ, «Οι Άθλιοι» του Κλοντ-Μισέλ Σόνμπεργκ κ.α.

Ερμνεύουν: **Μαρία Χατζάκη** (Σοπράνο), **Γιώργος Ψαρουδάκης** (Τενόρος), **Μάνος Χριστοφακάκης** (Μπάσος)

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΟΥ ΤΙΤΟΥ

20:00 – 21:00 | Πλουμιστά Παραμύθια: Ιστορίες από τη Μικρά Ασία

Σκοποί μικρασιάτικοι και παραμύθια από τις αλησμόνητες πατρίδες. Για να ζεσταθούν οι καρδιές μας και να χορτάσουν οι κοιλιές μας! Γιατί.. «παραμύθι – μύθος κι η κοιλιά μου πύθος», γεμάτος ιστορίες! Ελάτε να τις μοιραστούμε!

Επιμέλεια - αφήγηση: **Ευαγγελία Ορφανουδάκη**

Μουσική: **Βαγγέλης Συλιγάρδος**

21:00 – 22:00 | Καντάδες, Βαλς και ταγκό στο παλιό Μεγάλο Κάστρο

Οι καντάδες στο Μεγάλο Κάστρο, δημόσιες και ιδιωτικές, πρωτοεμφανίστηκαν κατά τη Ενετοκρατία, συνεχίστηκαν περιστασιακά ως πατινάδες κατά την Τουρκοκρατία και άκμασαν τον 20^ο αιώνα (1900-

1970). Στα καντούνια της καστροπολιτείας κάρτα με πιάνο και κανταδόροι με βιολιά εκμυστηρεύτηκαν τους ανομολόγητους έρωτές τους. Αυτό τον ερωτικό κώδικα επικοινωνίας των παλιών Καστρινών θα ζωντανέψει η Χορωδία Μαλίων κάνοντας ένα μελωδικό ταξίδι στο παρελθόν υπό τη διεύθυνση του μαέστρου Νίκου Αντωννάκη, ενώ το Χορόσπιτο του Γιάννη Πλαγιωτάκη θα παρουσιάσει μια ρομαντική χοροεσπερίδα εποχής με ταγκό, βαλς, φοξ, φοξ αγκλέ και πόλκα, με τη συνοδεία του Βαγγέλη Βαρδάκη και του Κωστή Αβυσσινού. Αυτό το μαγικό μουσικοχορευτικό σεργιάνι στον τόπο και στο χρόνο θα γίνει κάτω από το φως των αστεριών στην καρδιά του Κάστρου, του Μεγάλου Κάστρου της καντάδας.

22:10 -23:30 | Συναυλία με τους «The Variables»

Οι «The Variables» είναι ένα δυναμικό τρίο με international ρεπερτόριο που μας ταξιδεύει στο χρόνο με ξεσηκωτική, ροκ εν ρολ, καλοκαιρινή αλλά και ρομαντική διάθεση!!

Συντελεστές: **Ιωάννης Μαρίνος Μαραγκουδάκης** (Πλήκτρα), **Έλενα Βιαννιτάκη** (Vocals), **Μανώλης Μαρκάκης** (Κιθάρα, Vocals)

// ΚΟΥΜΠΕΣ

21:00 – 22:30 | Reformation Project

Το Reformation Project είναι ένα μουσικό σύνολο το οποίο παρουσιάζει έναν «αναμορφωμένο» τρόπο εκτέλεσης διαφόρων κομματιών, κυρίως της παραδοσιακής Κρητικής μουσικής αλλά και πρωτότυπες συνθέσεις. Η ιδέα είναι του Έκτορα Κυριάκου όπως επίσης οι ενορχηστρώσεις, οι συνθέσεις και η παραγωγή. Στο Reformation Project ο αριθμός των μελών του σχήματος όπως επίσης και τα μουσικά όργανα δεν είναι σταθερά καθώς μπορεί να ποικίλουν ανάλογα με την αισθητική που πρέπει να αποδοθεί την εκάστοτε χρονική στιγμή με βάση ένα συγκεκριμένο ρεπερτόριο. Με την συγκεκριμένη σύνθεση το Reformation Project αρχίζει να παρουσιάζεται στο κοινό και είναι ήδη στο στούντιο ηχογράφησης για τον πρώτο του δίσκο.

Συντελεστές: **Έκτορας Κυριάκου** (λαούτο, φωνή), **Κωστής Σπυριδάκης** (τσέλο), **Χάρης Μπάκας** (κρουστά)

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ

18:00 – 19:00 | «Πετάει- πετάει» η Μουσική

Βιωματική προσέγγιση για τα πρώτα βήματα της μουσικής μέσα από

την αφήγηση του ομότιτλου παραμυθιού. Κατασκευή μαράκας από ανακυκλώσιμα υλικά. Αφήγηση-εκπαίδευση από την Μαννιάνα Μιγάδη και την Χρυσυλίδα κέντρο σωματικής και ψυχικής ευεξίας και καλάρωσης.

20:00 – 22:00 | «Οι χοροί της Κρήτης»

από το Παραδοσιακό Εργαστήρι Χορού.

Το Παραδοσιακό Εργαστήρι Χορού παρουσιάζει χορούς της κρητικής παράδοσης, γνωστούς και ξεχασμένους στην πάροδο του χρόνου. Μουσικά συνοδεύει το συγκρότημα του Γιάννη Σμαραγδάκη.

22:00 – 23:45 | Μουσική Παράσταση: Η Σμύρνη στη μουσική της Κρήτης

Η Κρήτη αποτέλεσε ένα γεωγραφικό χώρο, όπου στα αστικά της κέντρα υπήρξαν πολλές επιρροές από τον ποικίλο κόσμο που μετανάστευσε, έζησε και παρήγαγε καλλιτεχνικό έργο. Η μουσική είναι ένα στοιχείο που αποτυπώνει την εικόνα της εποχής αυτής. Επιρροές από τη μουσική της Σμύρνης, τα λιμάνια του Αιγαίου και της Μικράς Ασίας σε συνδυασμό με το ντόπιο στοιχείο, συνθέτουν νέες φόρμες στον μουσικό ορίζοντα του νησιού. Αναζητώντας τις πηγές τους, οι μουσικοί Ιωάννα Καλλέργη, Μανώλης Τζανάκης, Χάρης Παναγιωτάκης και Κωστής Μακάκης ασχολούνται με την συγκεκριμένη περίοδο, μελετώντας ρεπερτόριο, φόρμες και λειτουργίες που προβάλλει η μουσική στον γενικότερο κοινωνικό ιστό, σαν έκφραση. Η Ιωάννα και ο Μανώλης, απόφοιτοι μουσικής πανεπιστημιακής σχολής με ειδίκευση στο παραδοσιακό τραγούδι και στο ούτι αντίστοιχα, καθώς και ο Κωστής με τον Χάρη, απόφοιτοι καλλιτεχνικών σχολών, γνωρίζουν εκ των έσω το πως η μουσική μπορεί να διαμορφώνει και να διαμορφώνεται μ' έναν περισσότερο ανθρωπολογικό χαρακτήρα. Με καταγωγή από την Κρήτη και από τη Μύκονο, αποδίδουν πιστά τα μουσικά τεκμήρια που τους διατίθενται, ενώνοντάς τα με το προσωπικό τους στυλ ο καθένας. Σκοπός των μουσικών είναι να αναδείξουν το ανεκμετάλλευτο πλήθος καταγραφών και ιδιωμάτων (μουσικής και στίχου), ενσωματώνοντάς τα στην πρακτική μιας μουσικής παράστασης. Τα κληροδοτήματα αυτά αποτελούν ζωντανούς οργανισμούς που μπορούν να υπάρχουν σε κάθε εποχή, να αναπλάθονται και να μεταδίδονται σαν γνώση αλλά και τέρψη, όπως επίσης αποτελούν εφελτήριο για δημιουργία και συνέχεια ιδεών.

Συντελεστές: **Καλλέργη Ιωάννα** (τραγούδι), **Μακάκης Κωστής** (βιολί, λαούτο), **Παναγιωτάκης Χάρης** (λύρα), **Τζανάκης Μανώλης** (ούτι, μπουζούκι)

// ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ – ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΪΒΑΛΙΩΤΗ

21:00 – 23:00 | Συναυλία: «Κελαηδούνε μπουζουκάκια»

Ένα ταξίδι από το Πειραιά, την Αθήνα του μεσοπολέμου, την χρυσή εποχή των λαϊκών συνθετών. Το ταξίδι μας θα συνεχιστεί σε συνθέσεις Θεοδωράκη, Χατζιδάκη και Ξαρχάκου και θα φτάσει στο σήμερα με λαϊκά τραγούδια του Γιάννη Παξιμαδάκη.

Συντελεστές: **Γιάννης Παξιμαδάκης** (μπουζούκι, φωνή), **Νίκος Σταματάκης** (κιθάρα, φωνή), **Γιώργος Κοντογιάννης** (μπουζούκι, φωνή), **Θέμης Πολυζωάκης** (βιολί), **Θύμιος Μπαρδαμάσκος** (μπουζούκι, φωνή)

Συνεχίζουν και σας περιμένουν να τις επισκεφθείτε: η Έκθεση Χειροτεχνών στην Πλατεία Ελευθερίας, η Έκθεση Φωτογραφίας «Μάτια που νιώθουν, χέρια που μιλούν» στο Πατάρι του Βιβλιοπωλείου της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, η Διαπολιτισμική έκθεση /εργαστήριο "Καμπάνες του Κόσμου" από το Περιπλανώμενο μουσείο των πολιτισμών στο Πάρκο Θεοτοκόπουλου, η Έκθεση Φωτογραφίας «Faces» από την Ελληνική Φωτογραφική Εταιρεία Ηρακλείου (Ε.Φ.Ε.Η.) στο κτήριο της (Ε.Φ.Ε.Η.) καθώς και η Έκθεση Φωτογραφίας "Φωτογραφία Δρόμου" από την Φωτογραφική ομάδα Αϊ-Γιάννη στην εξωτερική πλευρά του Πάρκου Γεωργιάδη.

!! Σήμερα ξεκινούν τα Εργαστήρια Ζωγραφικής και Πηλού στο Πολύκεντρο Νεολαίας του Δήμου Ηρακλείου και τα εργαστήρια ψηφιδωτού MOSAIC Kid's Art Lab στο Πάρκο Γεωργιάδη!

• Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε μίας (βλ. σελ. 16 -23)

ΤΕΤΑΡΤΗ 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

21:30 – 23:30 | Συναυλία με την Φωτεινή Βελεσιώτου.**Μαζί της η Μαρία Φασουλάκη.**

Η ξεχωριστή φωνή της Φωτεινής Βελεσιώτου δύσκολα περιγράφεται. Μια γέφυρα που μας ενώνει με το πιο αρχέγονο, πιο αληθινό κομμάτι του τραγουδιού και της έκφρασης. Συγκινεί με τον πιο άμεσο τρόπο, είτε τραγουδά παλιά αγαπημένα λαϊκά είτε τραγούδια όπως οι «Μέλισσες» και τα «Διόδια» που την καθιέρωσαν στις καρδιές του κοινού.

Εκτός από τα νέα της τραγούδια, παρόντα στο πρόγραμμα, είναι και

κλασικά τραγούδια αγαπημένων συνθετών.

Μαζί με τη Φωτεινή επί σκηνής η ταλαντούχα ερμηνεύτρια Μαρία Φασουλάκη

Συντελεστές: **Μαρία Φασουλάκη** (φωνή, κρουστά), **Βασίλης Κετентζόγλου** (Κιθάρες), **Ευγένιος Χαλίλ** (Μπουζούκι),

Γιώργος Κονής (πιάνο), **Κατερίνα Ταμβάκη** (Κλαρίνο, Κρουστά)

// ΒΙΚΕΛΑΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

18:00 – 20:00 | Ανοικτές Ξεναγήσεις στην Βικελαία**Δημοτική Βιβλιοθήκη** (βλ. σελ.29)

// ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ // Λιοντάρια

17:00 – 23:00 | Εικαστική δράση: «ο τοίχος είχε το δικό σας #story», από τη συμβουλευτική Μονάδα Εφήβων του ΚΕΘΕΑ ΑΡΙΑΔΝΗ

Ένας διαφορετικός τρόπος επικοινωνίας ... σε πραγματικό τοίχο (στην είσοδο του Πολύκεντρου από την πλευρά της Βασιλικής του Αγίου Μάρκου) και όχι εκείνον τον εικονικό. Η δράση έχει στόχο να παντρέψει την παράδοση με τον μοντέρνο τρόπο έκφρασης. Εκεί ο καθ' ένας θα μπορεί να «ανεβάσει» σκέψεις, συναισθήματα και εμπειρίες με οποιοδήποτε τρόπο τον αντιπροσωπεύει (στυλό, μαρκαδόρους, ζωγραφίες, κλπ), ευελπιστώντας να γίνει ένας διαφορετικός πολύ-πολιτισμικός καμβάς έκφρασης!

Τη δράση θα «στολίσουν» οι **Batala Creta**, ο κ. **Ζαϊμάκης** με τα ξυλοπόδαρά του και ο **DJ Μπάμπης Κολοκούρης!**

21:00 – 23:00 Στη «σκηνή» ανεβαίνει η νεανική μπάντα **Can of Gems** με τα εξίσου μοντέρνα τραγούδια τους αμέσως μετά θα ακολουθήσουν οι **Άννα Φραντζέσκα Ζανδέ** και ο **Σπύρος Περδικάκης** όπου θα κλείσουν τη βραδιά με το έντεχνο ρεπερτόριο τους.

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΟΥ ΤΙΤΟΥ

16:00 – 19:00 | MOSAIC Kid's Art Lab - Εισαγωγή στην τέχνη του Ψηφιδωτού για μικρά και μεγάλα παιδιά! (βλ. σελ. 20)**19:30 – 21:00 Συναυλία: «Οι Kultur Multur τραγουδούν για παιδιά κάθε ηλικίας!»**

Οι **KULTUR MULTUR** είναι μια χαρούμενη μουσική παρέα που έρχονται να παίξουν αγαπημένες μουσικές όχι μόνο των παιδιών αλλά και των

μαμάδων και μπαμπάδων. Ελάτε να γίνουμε μια μεγάλη παρέα να τραγουδήσουμε όλοι μαζί, να χορέψουμε και να περάσουμε όμορφα, μικροί και μεγάλοι!

Τα μέλη των Kultur Multur είναι: **Ευτυχία Βαρούχα** (φωνητικά), **Ξενοφών Ζαμπούλης** (κιθάρα, φωνητικά), **Αριάδνη Πρατικάκη** (βιολί, φωνητικά), **Μαρία Ταβαντζοπούλου** (φωνητικά), **Ιάκωβος Τριχάκης** (πιάνο, φωνητικά), **Μιχάλης Τριχάκης** (ντραμς), **Νίκος Χρηστάκης** (ακορντεόν, φυσαρμόνικα, τζουρά, φωνητικά)

20:30 – 23:30 | Μουσική Βόλτα και Συναυλία με τους «Καθ' Ωδών» Οι Καθ' Ωδών στο φεστιβάλ «Τέχνη Καθ' Οδόν» 2022!

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει μια σύντομη βόλτα στο εμπορικό κέντρο με τραγούδια της Μικρασίας η όποια θα καταλήξει στην πλατεία Αγ. Τίτου, για ένα αφιέρωμα στα τραγούδια του Μίκη Θεοδωράκη. Η μουσική παρέα «Καθ' Ωδών» συναντήθηκε για πρώτη φορά το φθινόπωρο του 2015 με στόχο να συνδέσει μεταξύ τους όσους αγαπούν το τραγούδι και επιθυμούν να συμμετέχουν σε ένα δημιουργικό σύνολο χωρίς προαπαιτούμενα (μουσικές γνώσεις, εμπειρία, φωνητικό ταλέντο). Οι εβδομαδιαίες συναντήσεις, που πραγματοποιούνται στο φιλόξενο 2ο Γυμνάσιο Χανίων, έφτασαν να συγκεντρώνουν περισσότερους από 100 φίλους κάθε ηλικίας που δημιουργούν από κοινού ένα σώμα που μεταφέρει τη φωνή, τη μουσική, τη σκέψη και τη διάθεσή μας. Βασιζόμαστε σε τραγούδια ελληνικά, οργανώνουμε αυτοσχέδιες ορχήστρες και περιδιαβαίνοντας τα σοκάκια της πόλης μοιραζόμαστε τη μουσική μας με όλους. Αυτός είναι εξάλλου και ο στόχος μας: Να κάνουμε την τέχνη της μουσικής κτήμα όλων με το να μοιραζόμαστε τη χαρά του ομαδικού τραγουδιού.

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ

20:00 – 21:30 | Μουσικοχορευτική Παράσταση: «ΠΑΡΑΔΟΥΝΑΙ ΚΑΙ ΛΑΒΕΙΝ»

Η χορωδία Πολιτιστικού Συλλόγου «Η Αρτεμισία» Νέας Αλικαρνασσού παρουσιάζει τη μουσικοχορευτική παράσταση «ΠΑΡΑΔΟΥΝΑΙ ΚΑΙ ΛΑΒΕΙΝ» (Ιστορία - Παράδοση - Ταυτότητα)

Διεύθυνση ορχήστρας - χορωδίας - κείμενα: **Μαρκοπούλου Μαίρη**
Επιμέλεια και διδασκαλία χορών: **Κουφάκης Νίκος**

21:45 – 23:30 | Συναυλία με το σχήμα «Τσίτα Κόρδα»

Το μουσικό σχήμα «Τσίτα Κόρδα» είναι μια παρέα οκτώ μουσικών και φίλων με διασταυρούμενες μουσικές καταβολές και ορμητήριο τους την Μυρσίνη Σητείας. Με μεράκι και τρέλα χτίζουν το ρεπερτόριό τους και ερμηνεύουν τραγούδια λαϊκά και παραδοσιακά από διάφορες περιοχές της Ελλάδας, αλλά και από την έντεχνη μουσική σκηνή, παρασύροντας το κοινό να χορέψει και να τραγουδήσει σε ένα απολαυστικό μουσικό ταξίδι.

Συντελεστές: **Αγγελάκης Μάριος** (μπουζούκι), **Θαλασσινός Νικόλας** (κοντραμπάσο), **Καμπουράκης Γιάννης** (τύμπανα), **Καπαρού Κατερίνα** (τραγούδι), **Μακράκης Μανόλης** (κρουστά), **Μοσχάκης Μανώλης** (βιολί), **Σμερτζάκη Μαρία** (τραγούδι), **Στάγιας Γιάννης** (κιθάρα, τραγούδι)

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΛΑΚΚΟΥ

21:00 – 23:30 | Συναυλία έντεχνης μουσικής με το σχήμα «ΜΩ ΚΑΙ ΡΕΩ»

Το συγκρότημα «Μώ και Ρέω» δημιουργήθηκε το 2012 από τον Γιάννη Δερμιτζάκη και την Πόπη Παρασύρη βασιζόμενοι στην ιδέα της προσφοράς στην κοινωνία της πόλης μας μέσω της μουσικής. Το μουσικό σχήμα που αποτελείται από μουσικούς όλων των ηλικιών με πολλή αγάπη γι' αυτό που κάνουν. Κύρια έμπνευση είναι η παρουσίαση μουσικών παραστάσεων χωρίς ταμπέλες με σκοπό τη διασκέδαση ακροατών κάθε ηλικίας.

Συντελεστές: **Γιάννης Δερμιτζάκης**, **Ναυσικά Λαδουκάκη**, **Ελένη Κοκόνη**, **Ελένη Ξημεράκη**, **Κωνσταντίνα Μηλαθιανάκη**, **Λευτέρης Καλλιγιαννάκης**, **Κορίνα Κοκκινάκη**, **Δάφνη Πατρινού**, **Κατερίνα Μαντιδάκη**, **Κώστας Κοκκινάκης**, **Γιώργος Μπουγαδάκης**, **Μάνος Τσικαλός**

Επεξήγηση Νοηματικής Διαλέκτου: **Πόπη Παρασύρη**
Καλλιτεχνική Επιμέλεια: **Γιάννης Δερμιτζάκης**

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ

21:00 – 23:30 | Συναυλία κρητικής Μουσικής με τον Χάρη Φασουλά

Η συναυλία θα περιλαμβάνει γνωστά, παραδοσιακά κρητικά τραγούδια, καθώς και μουσικές συνθέσεις του Κρητικού καλλιτέχνη.

Συντελεστές: **Χάρης Φασουλάς** (μαντολίνο, τραγούδι), **Μιχάλης Μπελιβάνης** (λύρα), **Βασίλης Χαιρέτης** (λαούτο), **Θωμάς Μπολάκης** (κιθάρα), **Δημήτρης Μανουσάκης** (κρουστά)

// ΚΗΠΟΣ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ ΚΡΗΤΗΣ

21:00 | Θεατρική Παράσταση: «...και Ιουλιέτα» του Άκη Δήμου.

Η Ιουλιέτα δεν πέθανε στην αγκαλιά του Ρωμαίου. Δεν τόλμησε να τον ακολουθήσει. Ζει εξόριστη στην Ελλάδα, μόνη, 427 χρόνια μετά. Και αποφασίζει να εξομολογηθεί. Σε έναν σιωπηλό επισκέπτη που επινοεί η ίδια, σε έναν σαν κι εμάς- που ξέρει την παλαιά ιστορία, αλλά δεν ξέρει όλη την αλήθεια. Μπροστά μας, μια νέα γυναίκα που υπήρξε απόλυτα ερωτευμένη και τώρα δοξολογεί τον έρωτά της, τον περιβάλλει με πραγματικά και με φανταστικά γεγονότα, κι ύστερα τον καλεί να 'ρθει εδώ, να ζήσει επιτέλους μαζί της.

Δεν είναι μια Οπτασία. Μοιάζει ανθρώπινη η μορφή της. Είναι μια Γυναίκα στην τελική ευθεία ενός μαραθωνίου της Αγάπης.

Συντελεστές:

Κείμενο: Άκης Δήμου

Σκηνοθεσία: Γιάννης Αναστασάκης

Σκηνικά - Κοστούμια: Άννα Μαχαιριανάκη

Φωτισμοί: Αντώνης Αλεξάκης

Βοηθός Σκηνοθέτη: Στέλλα Κουφάκη

Στον ρόλο της Ιουλιέτας, η Σοφία Δερμιτζάκη

Φωτογραφίες: Μάνος Πολιτάκης

Γραφιστική Επιμέλεια: Νίκος Μαργαριτάκης

Οργάνωση Παραγωγής: MoueTTe Theatre Group

// ΠΑΡΚΟ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ

19:00 – 20:30 | Σεμινάρια πολεμικής και θεραπευτικής τέχνης Tai Chi

Νόημα σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό και Εκπαιδευτικό σύλλογο Six Harmonies Praying Mantis διοργανώνει στο πλαίσιο του «Τέχνη Καθ' Οδόν» 2022 σεμινάρια της πολεμικής αλλά και θεραπευτικής τέχνης του Tai chi από τον δάσκαλο του συστήματος Six Harmonies Praying Mantis Ιωάννη Σφακιανάκη.

21:00 – 22:00 | Θέατρο Σκιών

Η Ομάδα «εκτός των Τειχών» παρουσιάζει την παράσταση θεάτρου σκιών «Ο Μέγας Αλέξανδρος και το Καταραμένο Φίδι».

Η κλασική παράσταση του Δημήτριου Μίμαρου, θεμελιωτή του ελληνικού караγκιόζι, βασίζεται στο θρύλο του Μεγαλέξανδρου και αναβιώνει επί σκηνής την εικόνα του Αϊ-Γιώργη που σκοτώνει τον δράκο. Μόνο που

στα χέρια των λαϊκών караγκιόζοπαϊχτών, ο θρύλος αυτός γίνεται ένα κωμικό караγκιόζικο πανηγύρι με επικές πινελιές. Το «Φίδι» αποτελεί το σύμβολο του διαχρονικού κακού και ο Μέγας Αλέξανδρος το σκοτώνει τελικά σκορπίζοντας αγαλλίαση στο κοινό.

Συντελεστές:

Παίζει ο Χρήστος Συρμακέζης

Βοηθοί σκηνής: Ιφιγένεια Παπαματθαίακη και Πόπη Λουλουδάκη

// ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ // στο κίоски δίπλα στο σιντριβάνι

18:00 – 19:00 | AERIAL YOGA.

18:00 – 18:30 | Βιωματικό εναέριας γιόγκα για κορίτσια από 8 έως 13 χρονών.

18:30 – 19:00 | Βιωματικό εναέριας γιόγκα για γυναίκες με την Μαννιάνα Μιγάδη και την Χρυσалиδα κέντρο σωματικής και ψυχικής ευεξίας και χαλάρωσης.

// ΠΥΛΗ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

18:00 – 19:30 | «Νερό από την πηγή - Διαδρομές Νερού» - Πολιτιστική διαδρομή - Εκπαιδευτικό πρόγραμμα για οικογένειες με παιδιά από 7 ετών και άνω από το **Παιδικό Μουσείο Exploration**.

Διάρκεια: 90' | Τοποθεσία: Κέντρο πόλης Ηρακλείου | Σημείο Εκκίνησης: Πύλη Αγίου Γεωργίου | Ώρα Εκκίνησης: 18:00

Νύμφες, τρίτωνες, λουλούδια, δελφίνια, φιγούρες, ιππόκαμποι ... ένα θαλάσσιο βασίλειο κρύβεται στα στενά της πόλης του Ηρακλείου! Είστε έτοιμοι να ανακαλύψουμε τις ιστορίες του νερού του Χάνδακα;

Πηγάδια, κρήνες και δεξαμενές συγκεντρώνουν το νερό της βροχής από τον 17ο αιώνα. Κρήνες εντυπωσιακές και διάσημες, κρήνες μικρές και κρυμμένες είναι έτοιμες να αφηγηθούν τη διαδρομή του νερού από το βουνό του Γιούχτα μέχρι την καρδιά της πόλης του Ηρακλείου. Ποια μυστικά κρύβουν; Τι ιστορίες θα μάς αφηγηθούν;

Ετοιμαστείτε για μια συναρπαστική «υπόγεια» εξερεύνηση στην πόλη του Ηράκλειου και ελάτε να πιούμε... νερό από την πηγή!

• Απαραίτητη η δήλωση συμμετοχής στο info@exploration.gr | 6948 822 622

Συνεχίζουν και σας περιμένουν να τις επισκεφθείτε: η Έκθεση Χειροτεχνών στην Πλατεία Ελευθερίας, η Έκθεση Φωτογραφίας «Μάτια που νιώθουν, χέρια που μιλούν» στο Πατάρι του Βιβλιοπωλείου της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, η διαπολιτισμική έκθεση / εργαστήριο «Καμπάνες του Κόσμου» από το Περιπλανώμενο μουσείο των πολιτισμών στο Πάρκο Θεοτοκόπουλου, η Έκθεση Φωτογραφίας «Faces» από την Ελληνική Φωτογραφική Εταιρεία Ηρακλείου (Ε.Φ.Ε.Η.) στο κτήριο της (Ε.Φ.Ε.Η.) καθώς και η Έκθεση Φωτογραφίας «Φωτογραφία Δρόμου» από την Φωτογραφική ομάδα Αϊ-Γιάννη στην εξωτερική πλευρά του Πάρκου Γεωργιάδη, τα Εργαστήρια Ζωγραφικής και Πηλού στο Πολύκεντρο Νεολαίας του Δήμου Ηρακλείου και τα εργαστήρια ψηφιδωτού MOSAIC Kid's Art Lab!

• Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε μίας (βλ. σελ. 16 - 23)

ΠΕΜΠΤΗ 22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

21:30 – 23:30 | Συναυλία: «...Και του καιρού και πάντα»

με τον Γιώργο Νικηφόρου Ζερβάκη

Με βάση τα τραγούδια του Γιώργου Νικηφόρου Ζερβάκη, η Ελληνική μουσική παράδοση ανταμώνει την Rock σκηνή της χώρας μας και οι Ρεμπέτες της Σμύρνης τους συνθέτες του σήμερα, παρουσιάζονται εναρμονισμένα στιγμές που διακλαδώνονται στο χρόνο και δοσμένες με σύγχρονες μουσικές ενορχηστρώσεις που εναλλάσσουν ηλεκτρισμό και ατμόσφαιρα.

Η αρχέγονη Λύρα, το κλαρίνο η γκάιντα και το Λαούτο μπλέκονται στην Ηλεκτρική κιθάρα το κόντρα μπάσο και την δυναμική της drums χαρίζοντας ένα πλούσιο αμείωτο αποτέλεσμα σπάζοντας στερεότυπες αντιλήψεις γύρω από την δομή που για κάποιους πρέπει να έχουν τα τραγούδια μας, σε ένα πρόγραμμα που κρατάει το ενδιαφέρον του κοινού αμείωτο από την αρχή μέχρι το τέλος.

Συντελεστές: **Μιχάλης Παχάκης** (Τζουρά & λαούτο), **Δημήτρης Νεονάκης** (Ηλεκτρική Κιθάρα), **Μιχάλης Μπουτσάκης** (Ηλεκτρικό Μπάσο), **Αλέξανδρος Κανακάκης** (Πνευστά), **Μιχάλης Δασκαλάκης** (Ακουστική Κιθάρα), **Νικόλας Χριστόπουλος** (Τύμπανα), **Μάνος Τσιριγωτάκης** (Χοληψία)

// ΒΙΚΕΛΑΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

11:00 – 12:00 | Ανοικτές Ξεναγήσεις στην Βικελαία Δημοτική

Βιβλιοθήκη: (βλ. σελ.29)

// ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ // Λιοντάρια

21:15 – 23:00 | Tangoneón - χορευτικές αγκαλιές στην καρδιά της πόλης!!

Ο γρήγορος ρυθμός του κέντρου της πόλης σταματάει και ο χρόνος διαστέλλεται μέσα από ζεστές χορευτικές αγκαλιές. Μια μικρή γεύση από τον μαγικό χορό του αργεντίνικου tango.

Συντελεστές: Χορευτές, μέλη και φίλοι του πολιτιστικού συλλόγου **Tangoneón**

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΟΥ ΤΙΤΟΥ

19:00 – 21:00 | «Ο Ορφέας και το φεγγαρομεγάλωμα» της Ζαμπίας

Λαζανάκη από την Ομάδα Βιβλίου του Συλλόγου Εκπαιδευτικών

Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης «Δομήνικος Θεοτοκόπουλος»

Ν. Ηρακλείου.

Πρόκειται για μια διαδραστική αφήγηση του παραμυθιού με την διάνθιση θεατρικού παιγνιδιού και την εικαστική συμμετοχή των ίδιων των παιδιών.

Λίγα λόγια για το παραμύθι: Ο Ορφέας και το Φεγγαρομεγάλωμα της Ζαμπίας Λαζανάκη με εικονογράφηση της Κατερίνας Στρατήγη των εκδόσεων «Γραφομηχανή» είναι ένα μαθηματικό παραμύθι φιλιαναγνωσίας με όλα τα μικρά και σπουδαία κομμάτια μας που συναντάμε στα βιβλία!

Ο πρωταγωνιστής μας, ο μικρός Ορφέας, προσπαθεί να διαβάσει το καινούργιο βιβλίο του. Κάθε βράδυ! Κάθε βράδυ σαν επαναλαμβανόμενη εξίσωση στην αριθμητική. Αλλά και κάθε βράδυ, με τη λαμπερή παρέα αστεριών να τον συνοδεύει.

Γιατί, όμως, ο Ορφέας ποτέ δεν καταφέρνει να θυμηθεί το πού έχει σταματήσει, οπότε διαβάζει και ξαναδιαβάζει το βιβλίο του από την αρχή; Και τ' αστέρια του, γιατί κάθε βράδυ γίνονται όλο και περισσότερα; Κι ακόμη, γιατί τα προβατάκια χορεύουν με τις ακρίδες; Γιατί φτιάχνουν γλυκό σταφύλι και αστέρια από σελιδοδείκτη; Ποια μαγικά ταξίδια γίνονται στις λέξεις των πράσινων δασών και τ' απέραντου ουρανού;

21:00 – 22:30 | Συναυλία

Η **Στέλλα Κανετάκη** με το γλυκό της ακορντεόν και την μπάντα της θα μας κρατήσουν συντροφιά με γνωστές έντεχνες και ροκ ελληνικές μελωδίες. Μαζί της οι Όλγα Καστρίτση στο πιάνο και ο Μάνος Γιατρομανωλάκης στο τραγούδι και την κιθάρα.

22:30 – 23:30 | Συναυλία Flamenco

Μέσα από ένα επιλεγμένο ρεπερτόριο δημοφιλών τραγουδιών από τη Λατινική Αμερική και την Ισπανία, το μουσικό σχήμα θέλει να μεταδώσει το πνεύμα της πολιτιστικής πολυμορφίας αυτών των λαών.

Το σχήμα αποτελείται από τους **Καρίνα Ιμπάνεθ Λόπεθ** (τραγούδι), **Μανώλη Σαβιολάκη** (κιθάρα), **Μάνο Παπαδάκη** (κοντραμπάσο)

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ**16:00 – 19:45 | Σεμινάρια πολεμικής και θεραπευτικής τέχνης Tai Chi.**

Η Ομάδα Νόημα σε συνεργασία με τον Πολιτιστικό και Εκπαιδευτικό σύλλογο Six Harmonies Praying Mantis διοργανώνει στο πλαίσιο του «Τέχνη Καθ' Οδόν» 2022 σεμινάρια της πολεμικής αλλά και θεραπευτικής τέχνης του Tai chi από τον δάσκαλο του συστήματος Six Harmonies Praying Mantis Ιωάννη Σφακιανάκη.

20:00 – 21:00 | Πλουμιστά Παραμύθια: Ιστορίες για θαλασσοκόρες και ψαράδες

Μία καλοκαιρινή θεματική με αέρα θαλασσινό! Σκοποί νησιώτικοι και παραμύθια μαγικά και ευτράπελα!

Επιμέλεια - αφήγηση: **Ευαγγελία Ορφανουδάκη**
Μουσική: **Αλέκος Φανουράκης**

21:15 – 23:30 | Συναυλία: Γιώργος Ρασούλης and the band

Ο Γιώργος Ρασούλης και η μπάντα του σε μια Ελληνική Ροκ συναυλία!

Συντελεστές: **Γιώργος Ρασούλης** (κιθάρα, τραγούδι), **Όμηρος Αθανασάκης** (τύμπανα), **Νίκος Φραντζεσκάκης** (μπάσο), **Αλέξανδρος Ρασούλης** (Ηλεκτρικές Κιθάρες), **Γιώργος Λιακάκης** (ηλεκτρική κιθάρα)

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΛΑΚΚΟΥ**21:00 – 23:30 | Συναυλία κρητικής μουσικής με τον Γιώργο Ξυλούρη (Καντήρη)**

Μία συναυλία γεμάτη από νότες παραδοσιακής κρητικής μουσικής και νεότερων ακουσμάτων!

Συντελεστές: **Σαλούστρος Μανώλης** (λαούτο), **Αποστολάκης Δημήτρης** (λαούτο), **Παναγιωτάκης Μηνάς** (κρουστά), **Ραφαήλ Συσουδάκης** (μαντολίνο, ασκομαντούρα)

// ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ // Θεατράκι**21:00 | Θεατρική Παράσταση: «Στα Μονοπάτια της Μικράς Ασίας» από το Σύλλογο «Ιριδα»**

Η παράσταση είναι μια διαδρομή από τη ζωή των Ελλήνων στη Μικρά Ασία και τις μνήμες τους κατόπιν στην Ελλάδα. Εννέα ηθοποιοί επί σκηνής, μέλη του Συλλόγου «Ιριδα», ξετυλίζουν ένα κουβάρι με όμορφες αλλά και σπαρακτικές ιστορίες Ελλήνων, μέσα από δραματοποιημένες αφηγήσεις και εικόνες. Γίνονται άλλοτε φορείς και άλλοτε οι ίδιοι οι ήρωες της ιστορίας. Μιας ιστορίας που εδώ και 100 χρόνια παραμένει με ανεξίτηλες τις μνήμες και με ανοιχτές τις πληγές, ενός ελληνισμού, που χάθηκε, αλλά δεν ξεχάστηκε. Η παράσταση βασίζεται στις αρχές του Θεάτρου Ντοκουμέντου.

Στηρίζεται σε πραγματικές μαρτυρίες, αληθινές ιστορίες και γεγονότα, ειπωμένα μέσα από το συναισθηματικό πρίσμα των ηθοποιών. Τα σκηνικά και τα κοστούμια είναι λιτά, με λίγα σκηνικά αντικείμενα, που αλλάζουν και αυτά ρόλο και χρήση. Η παράσταση είναι εμπλουτισμένη με παραδοσιακά ακούσματα της Μικράς Ασίας, που θα ακούγονται και α καπέλα από τους ίδιους τους ηθοποιούς, άλλοτε ανακαλώντας μνήμες κι άλλοτε παλεύοντας να αναδυθούν μέσα από αυτές.

Συντελεστές:

Σκηνοθεσία-επιμέλεια κειμένων και σκηνικού χώρου και κοστούμιών:

Σοφία Δερμιτζάκη

Υπεύθυνη Παραγωγής και Επικοινωνίας: **Ρένια Δρόσου**, Πρόεδρος της ΜΚΟ Γυναικών Ίριδα

Παίζουν οι ηθοποιοί / Μέλη του Συλλόγου ΜΚΟ Γυναικών Ίριδα: **Κική Αργυρίου**, **Γεωργία Κασαπάκη**, **Μαρία Καφετάκη**, **Μαίρη Κουλούρη**, **Χρυσή Πετσαλάκη**, **Κατερίνα Ταμπακάκη**, **Βέρα Χαντζάκου**, **Ειρήνη Χατζάκη**, **Μαργέτα Ψυρρά**

Συνεχίζουν και σας περιμένουν να τις επισκεφθείτε: η Έκθεση Χειροτεχνών στην Πλατεία Ελευθερίας, η Έκθεση Φωτογραφίας «Μάτια που νιώθουν, χέρια που μιλούν» στο Πατάρι του Βιβλιοπωλείου της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, η Διαπολιτισμική έκθεση / εργαστήριο «Καμπάνες του Κόσμου» από το Περιπλανώμενο μουσείο των πολιτισμών στο Πάρκο Θεοτοκόπουλου, η Έκθεση Φωτογραφίας «Faces» από την Ελληνική Φωτογραφική Εταιρεία Ηρακλείου (Ε.Φ.Ε.Η.) στο κτήριο της (Ε.Φ.Ε.Η.) καθώς και η Έκθεση Φωτογραφίας «Φωτογραφία Δρόμου» από την Φωτογραφική ομάδα Αϊ-Γιάννη στην εξωτερική πλευρά του Πάρκου Γεωργιάδη, τα Εργαστήρια Ζωγραφικής και Πηλού στο Πολύκεντρο Νεολαίας του Δήμου Ηρακλείου και τα εργαστήρια ψηφιδωτού MOSAIC Kid's Art Lab στο Πάρκο Γεωργιάδη!

- Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε μίας (βλ. σελ. 16 - 23)

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2022

// ΟΔΟΣ 1821

19:00 – 20:30 | Η ομάδα «Φωνές του Δρόμου» παρουσιάζει το θέατρο δρόμου «Φωνές που χάθηκαν: Η Τριλογία».

Μια βαλίτσα μπορεί να κουβαλάει μεγάλα βάρη: τα υπάρχοντα μιας οικογένειας, διαλυμένες ελπίδες και αναμνήσεις, και πολλές φορές κάποιες Φωνές που χάθηκαν στο χάος αυτού του κόσμου.

«Πρόσφυγες Πυρκαγιάς»:

Τα πραγματικά αποκαΐδια που άφησαν πίσω τους οι πυρκαγιές: οι άνθρωποι, τα ζώα, η φύση, τα σπίτια και οι αναμνήσεις που έσβησαν μέσα στις φλόγες που πνίγουν μέχρι και σήμερα τη χώρα μας. Οι στάχτες τους μεγάλα μονοπάτια πόνου, αλλά και ελπίδας.

«Το Πανηγύρι: Η ιστορία μιας Γυναίκας»:

Γυναικοκτονία: Η δολοφονία γυναίκας ως αποτέλεσμα άσκησης βίας από ερωτικό σύντροφο / Ο βασανισμός και η δολοφονία γυναίκας ως αποτέλεσμα μισογυνισμού / Η δολοφονία γυναικών και κοριτσιών ως «εγκλήματα για λόγους τιμής». Η φαντασία ενός άντρα μέσα από τα μάτια μιας γυναίκας. Ένα, πλέον, κοινωνικό φαινόμενο στις μέρες μας. Μια κόκκινη λίστα που μεγαλώνει μέρα με τη μέρα.

«Τα παιδιά που δε μεγάλωσαν ποτέ»:

Πόλεμος. Ένα παιχνίδι μεγάλων δυνάμεων. Και τα πιο αθώα θύματα

αυτού του παιχνιδιού είναι τα παιδιά. Η φαντασία και τα όνειρα των παιδιών προσγειώνονται ανάμεσα σε όπλα και σφαίρες, ή ακόμα και μέσα στο χώμα. Αναγκάζονται να μάθουν τους κανόνες ενός παιχνιδιού που δε θέλουν να παίξουν.

Γίνετε η φωνή τους!!!

Παίζουν: Ειρήνη Γκλιάνη, Όλγα Καστρίτση, Αγγελική Κομποπούλου, Κωνσταντίνη Ράικου, Γιώργος Τζερινιάς

**// ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ // Λιοντάρια
20:30 | Ο σύλλογος κρουστών BATALA CRETA στο
«Τέχνη Καθ' Οδόν» 2022!**

Τα μέλη και οι φίλοι των BATALA CRETA θα έχουν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν ζωντανά μία ξεσηκωτική μουσικοχορευτική παρέλαση. Οι Batala Creta είναι ομάδα βραζιλιάνικων κρουστών που κινείται σε ρυθμούς samba reggae με έδρα το Ηράκλειο. Ανήκει στην ευρύτερη οικογένεια της ομάδας Batala η οποία ιδρύθηκε στο Παρίσι το 1997. Θα παρελάσουν έλληνες και ξένοι τυμπανιστές από χώρες της Ευρώπης και της Αμερικής. Μην το χάσετε!

Αν δεν τους δείτε, σίγουρα θα τους ακούσετε!!!

// ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

21:00 – 21:15 | οι BATALA CRETA φτάνουν στην Πλατεία Ελευθερίας και δίνουν την σκυτάλη στην τελευταία συναυλία του Φεστιβάλ!!!

21:30 – 23:45 | Συναυλία: «Περιοδεία Εντός» με τον Κώστα Λειβαδά. Μαζί του η Ανδριάννα Μπάμπαλη!

Ένας από τους πιο αγαπημένους δημιουργούς της γενιάς μας, επιστρέφει στον τόπο του, την Κρήτη, για μια μοναδική βραδιά με όλα τα τραγούδια του που αγαπάμε.

Από το «Μοίρα μου έγινες», μέχρι το «Είσαι εσύ ο άνθρωπος μου» και από το «Κάθε μπαλκόνι έχει άλλη θέα», το «Σαν να μη πέρασε μια μέρα» και το «Για να σε συναντήσω» ως το «Η επίμονή σου», το «Είναι εντάξει μαζί μου» και τον τελευταίο δίσκο του Κώστα «Περιοδεία εντός», που δίνει άτυπα και τον τίτλο σε αυτή την σειρά παραστάσεων. Πολλά τραγούδια ξεχώρισαν και αγαπήθηκαν από τον δίσκο, όπως το ντουέτο με την Ανδριάννα Μπάμπαλη «Αν εμείς χωρίσουμε», το «Όσο δεν είμαστε μαζί» και το «Σαν το νησί του καθενός» (ντουέτο με την Ελένη

Τσαλιγοπούλου) και το «**Τα βράδια που θα λείπεις**». Το «**Σήκωσε κύμα**», ντουέτο και πάλι με την Αντριάνα Μπάμπαλη μόλις κυκλοφόρησε και αγαπήθηκε ήδη.

Η **Ανδριάνα Μπάμπαλη** θα τον συνοδεύσει επί σκηνής και στο Ηράκλειο και θα μοιραστούν υπέροχα τραγούδια επί σκηνής, τόσο του Κώστα Λειβαδά, όσο και επιτυχίες της Ανδριάνας.

Μια μουσική παράσταση που επιστρέφει το κέντρο βάρους στο να ακούσεις και στο να τραγουδήσουμε όλοι μαζί, με τη μουσική και τα λόγια πρωταγωνιστές, μέσα από κομμάτια που αγαπάμε και μας έχουν σημαδέψει στο διάβα της ζωής μας.

Παίζουν οι μουσικοί: **Κώστας Καββαδίας** (κιθάρες), **Αιμίλιος Μπαριαμπάς** (μπάσο), **Βαγγέλης Καλαμαράς** (τύμπανα)

Στο πιάνο ο **Κώστας Λειβαδάς**, στην κιθάρα η **Ανδριάνα Μπάμπαλη**.

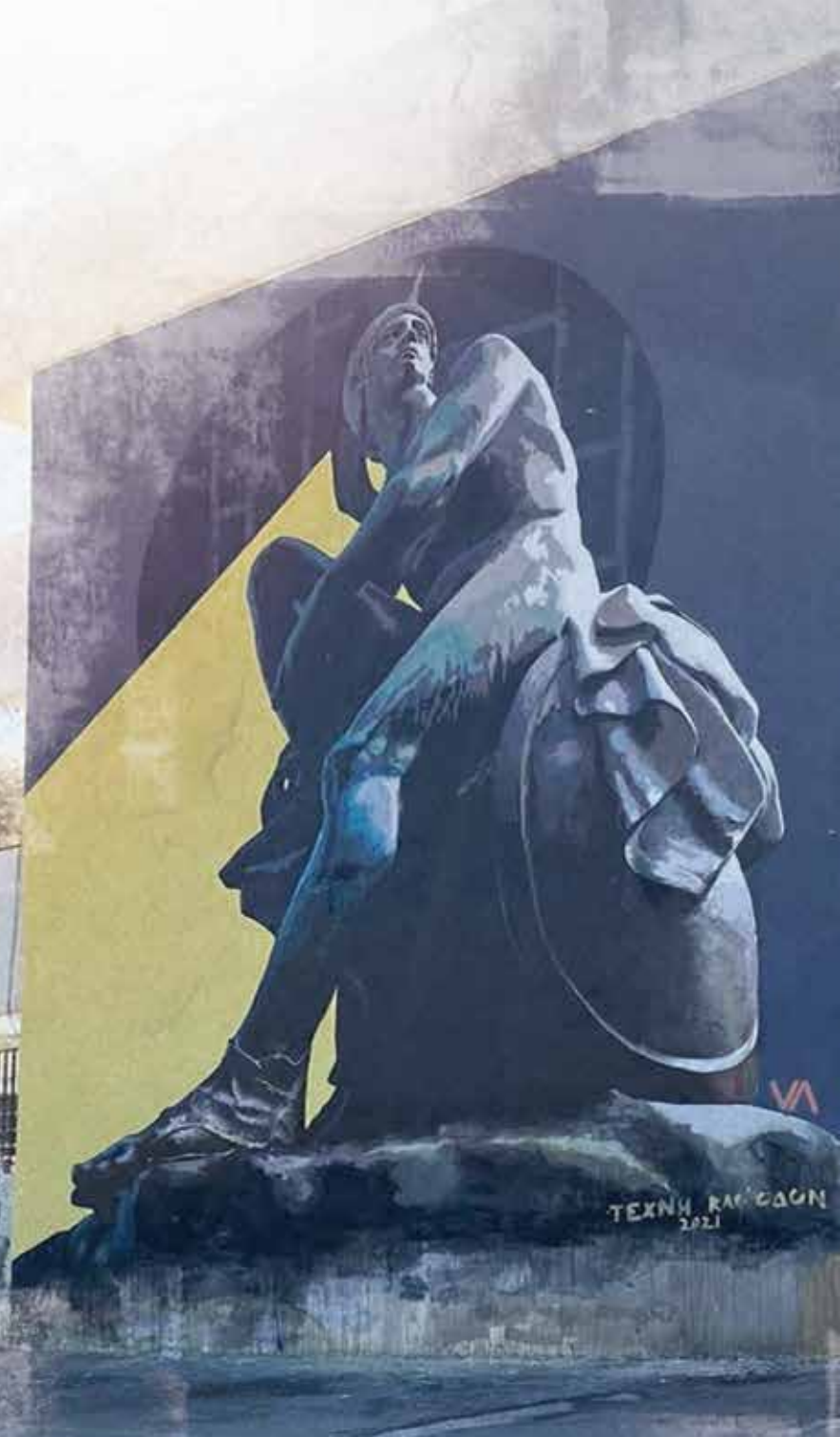
Οργάνωση παραγωγής: **ΤΕΧΝΟΤΡΟΠΙΟΝ – Artway Cultural Productions**

Τελευταία ευκαιρία να επισκεφθείτε: την Έκθεση Χειροτεχνών στην Πλατεία Ελευθερίας, την Έκθεση Φωτογραφίας «Μάτια που νιώθουν, χέρια που μιλούν» στο Πατάρι του Βιβλιοπωλείου της Βικελαίας Βιβλιοθήκης, τη Διαπολιτισμική έκθεση /εργαστήριο «Καμπάνες του Κόσμου» από το Περιπλανώμενο μουσείο των πολιτισμών στο Πάρκο Θεοτοκόπουλου, την Έκθεση Φωτογραφίας «FACES» από την Ελληνική Φωτογραφική Εταιρεία Ηρακλείου (Ε.Φ.Ε.Η.) στο κτήριο της (Ε.Φ.Ε.Η.) την Έκθεση Φωτογραφίας «Φωτογραφία Δρόμου» από την Φωτογραφική ομάδα Αϊ-Γιάννη στην εξωτερική πλευρά του Πάρκου Γεωργιάδη, τα Εργαστήρια Ζωγραφικής και Πηλού στο Πολύκεντρο Νεολαίας του Δήμου Ηρακλείου και τα εργαστήρια ψηφιδωτού MOSAIC Kid's Art Lab στο Πάρκο Γεωργιάδη!

• Διαβάστε προσεκτικά τις ώρες επισκέψεως κάθε μίας (βλ. σελ. 16 - 23

Σας ευχαριστούμε!!!

*Ανανεώνουμε το ραντεβού μας
για το 2023!!!*



ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ
7^ο Παγκρήτιο Φεστιβάλ Τέχνης Δρόμου
«ΤΕΧΝΗ ΚΑΘ' ΟΔΟΝ» 2022

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Αντιδήμαρχος Πολιτισμού
Αριστέα Τ. Πλεύρη

Γενική Επιμέλεια – Οργάνωση – Συντονισμός Φεστιβάλ
Κωνσταντίνα Χατζάκη

Διοικητική Οργάνωση: Τμήμα Πολιτισμού Δήμου Ηρακλείου
Εύη Μαρτιμιανάκη, Αντώνης Ρουμπάκης, Μαρία Σιγανάκη

Οργανωτική Ομάδα:
Μάγδα Δρακάκη, Άννα Μαχαιριανάκη, Έφη Περβολαράκη,
Γιώργος Πλατάκης, Φλώρα Ρουμελιώτη, Συμεών Χούπας,
Bernardina Liberatore

Συντονισμός Εθελοντών Φεστιβάλ:
Ιωάννα Πασχάλη

Μετάφραση στα Αγγλικά:
Δημήτρης Βυτινιώτης

Σχεδιασμός προγράμματος και επικοινωνιακού υλικού:
Χρυσόστομος Σπετσιδής, Μαυραντωνάκης Γιάννης

Εκτύπωση προγράμματος και επικοινωνιακού υλικού:
Κύβος The Copy Shop

Δημιουργία τηλεοπτικού σποτ:
FnoiZ

Το 7^ο φεστιβάλ «Τέχνη Καθ' Οδόν» πραγματοποιήθηκε χάρις στη φαντασία, το μεράκι και την εργασία των **εθελοντών του Φεστιβάλ** καθώς και των μελών όλων των Εθελοντικών Ομάδων του Δήμου Ηρακλείου!

Ο ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΤΟΥΣ ΣΥΓΧΑΙΡΕΙ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ!!!

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλονται στον Περιβαλλοντικό Σύλλογο Αγίας Τριάδας, στον Πολιτιστικό Σύλλογο Νέας Αλικαρνασσού «ARTEMISIA», στον Πολιτιστικό και Οικολογικό Σύλλογο Πρασάς, στην «Κοινότητα και Πολιτιστικό Σύλλογο Σκαλανίου» και στον Πολιτιστικό Σύλλογο Κατσαμπά «ΓΙΩΡΓΟΣ ΣΕΦΕΡΗΣ».

Ευχαριστούμε επίσης θερμά τον «ΕΡΥΘΡΟ ΣΤΑΥΡΟ», τους «ΕΘΕΛΟΝΤΕΣ ΣΑΜΑΡΕΙΤΕΣ» την «ΠΡΟΤΕΚΤΑ» Ηρακλείου και τις ομάδες, «Ζω Δρω», «Άταχτοι» και "Heraklion Eco Voice" και "Green Team", για τη στήριξή τους.

Το πρόγραμμα έχουν διακοσμήσει έργα και τοιχογραφίες που είχαν υλοποιηθεί τα προηγούμενα χρόνια στα πλαίσια του Φεστιβάλ «Τέχνη Καθ' Οδόν».



ΣΗΜΕΙΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

- 1) ΠΛΑΤΕΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ
- 2) ΑΙΘΡΙΟ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΟΥ
- 3) ΒΙΚΕΛΑΙΑ ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
- 4) ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ Β.Δ.Β. (πατάρι)
- 5) ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΟΥ ΤΙΤΟΥ
- 6) ΚΟΥΜΠΕΣ
- 7) ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΓΙΑΣ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ
- 8) ΠΛΑΤΕΙΑ ΛΑΚΚΟΥ
- 9) ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ (Πλατεία Αϊβαλιώτη)
- 10) ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ
- 11) ΠΑΡΚΟ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ
- 12) ΠΑΡΚΟ ΘΕΟΤΟΚΟΠΟΥΛΟΥ
- 13) ΚΗΠΟΣ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ

- 14) ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ
- 15) ΠΥΛΗ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
- 16) ΟΔΟΣ 1821
- 17) ΠΟΛΥΚΕΝΤΡΟ
- 18) Ελληνική Φωτογραφική Εταιρεία
Ηράκλειου (Ε.Φ.Ε.Η.)

Εκτός των τοιχών

- ΠΡΑΣΑ
- ΣΚΑΛΑΝΙ
- ΝΕΑ ΑΛΙΚΑΡΝΑΣΣΟΣ
(Πλατεία Αγ. Νικολάου)
- ΚΑΤΣΑΜΠΑΣ
(Γήπεδο μπάσκετ, Λ. Καζαντζίδη)

EVENTS LOCATIONS

- 1) ELEFThERIAS SQUARE
- 2) ST. MARK'S BASILICA PORTICO
(Lions Square)
- 3) VIKELAIA MUNICIPAL LIBRARY
(Lions Square)
- 4) MEZZANINE OF THE VIKELAIA
MUNICIPAL LIBRARY BOOKSHOP
(Lions Square)
- 5) AGIOS TITOS SQUARE
- 6) KOUMBES
- 7) AGIA EKATERINI SQUARE
- 8) LAKKOS SQUARE
- 9) AGIA TRIADA - AIVALIOTI SQUARE
- 10) ANALIPSEOS SQUARE
- 11) GEORGIADIS PARK
- 12) THEOTOCOPOULOS PARK

- 13) GARDEN OF THE HISTORICAL
MUSEUM OF CRETE
- 14) KARAVOLAS
- 15) AGIOS GEORGIOS GATE
- 16) 1821 STREET
- 17) MUNICIPAL YOUTH CENTRE
- 18) HELLENIC PHOTOGRAPHIC
SOCIETY OF HERAKLION

Out of the walls

- PRASSA (public park)
- SKALANI (Main Square)
- NEA ALIKARNASSOS
(Ag. Nikolaos Square)
- KATSAMBAS
(Basketball court, Kazantzidi Av.)





MUNICIPALITY OF
HERAKLION

7th HERA KLION STREET ART FESTIVAL 2022

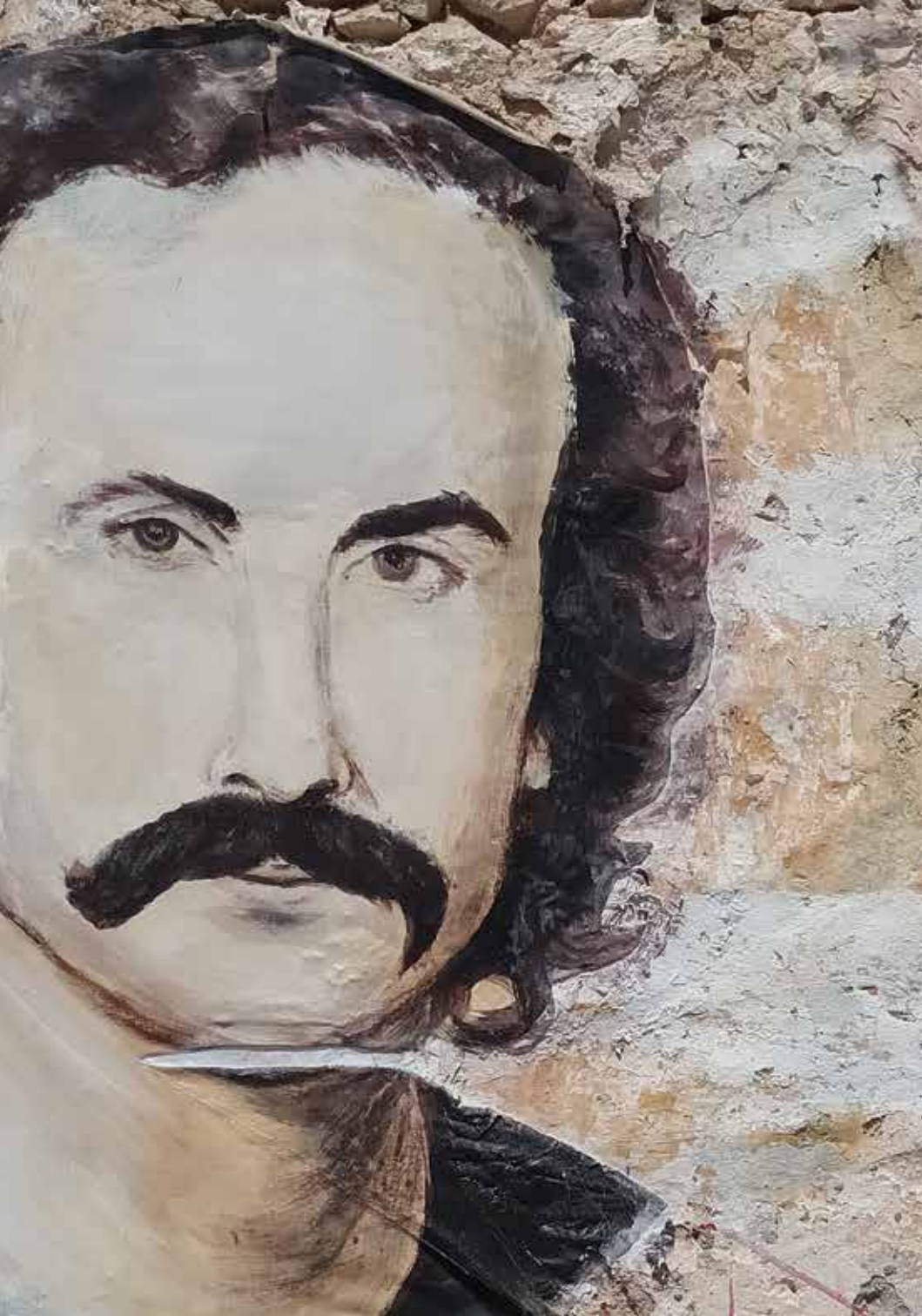


"ART EN ROUTE" 2022

7th Pancretan Street Art Festival in Heraklion



ART EN ROUTE
HERAKLION
STREET ART
FESTIVAL



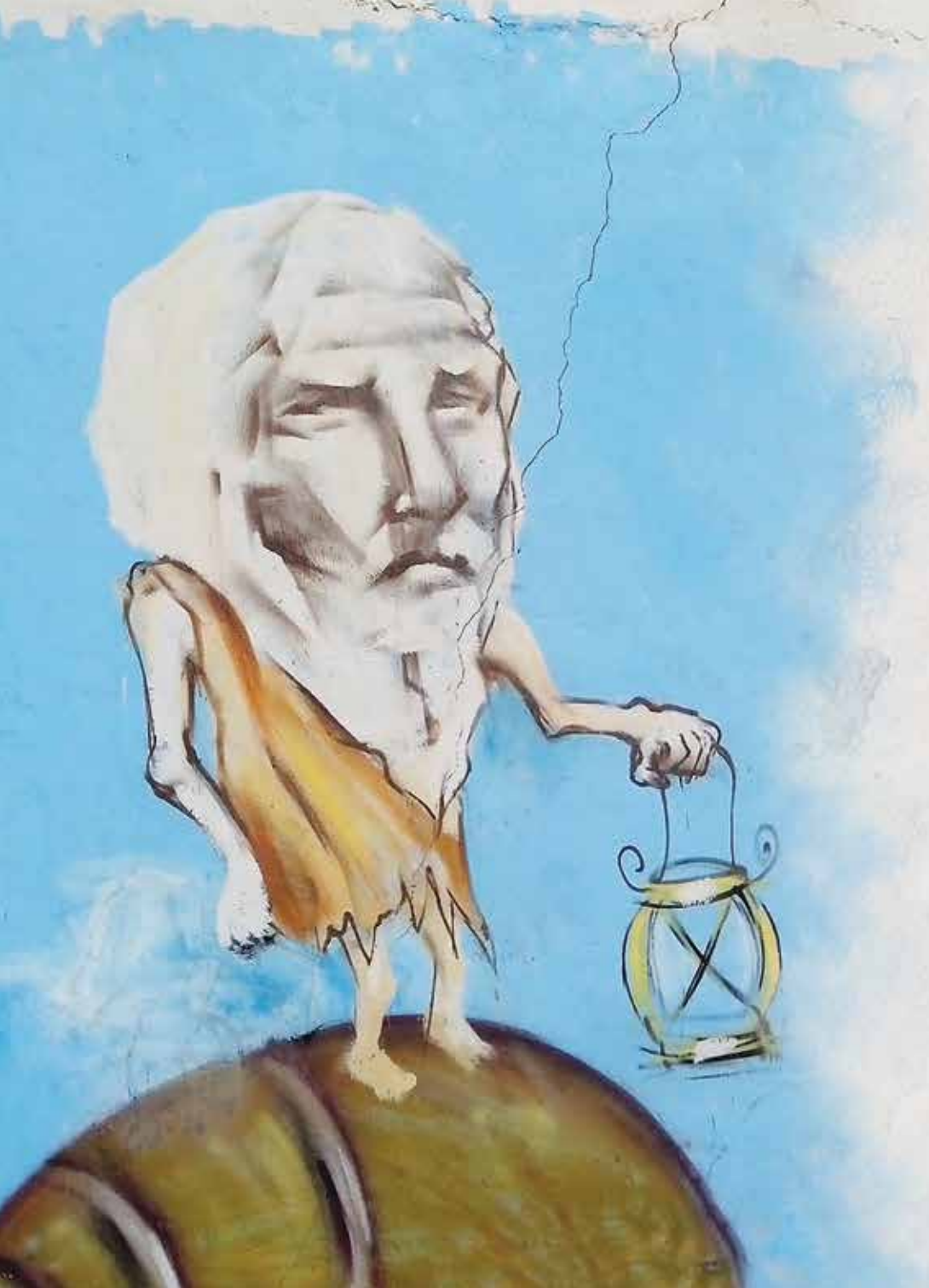
Foreword by the Mayor of Heraklion

"Art En Route" is one of the four annual festivals of the Municipality of Heraklion. This seventh edition of the festival aims at turning the entire city into an open, joyful celebration. The broader area of Heraklion has of course been included as we are committed to equal and balanced development. "Art En Route", in collaboration with the local communities, will host various artistic events in Prassa, Venerato, Nea Alikarnassos, Katsambas and other areas within the broader Municipality.

One of the characteristics of this successful event is that promotes and boosts the local artistic potential, creative spirit and inspiration, while prompting the citizens of Heraklion to actively participate and interact with the artists. "Art En Route" is an open and inclusive festival created by the people and for the people, in the streets and squares. The best proof of this is the strong participation and broad engagement on behalf of those individuals and organizations that offer voluntary work.

It goes without saying that this important event is the brainchild of many people. We would like to thank our "partners" whose invaluable contribution was of key importance, the Heraklion Municipal Public Benefit Enterprise, DEPANAL S.A., and all the major bodies and sponsors for their support.

Vassilis Lambrinos
The Mayor



Foreword by the Heraklion Municipality Deputy Mayoress for the culture and the organising committee of “ART EN ROUTE” 2022

Our roadmap!

There is a famous saying in Greece: “we have seen better days”. Our aim however is to prove it wrong!

Heraklion Municipality’s established festival “Art En Route” has gained momentum and becomes bigger and better each year. The 2022 edition of the festival is richer and broader than ever and has expanded into new areas. It all started with the aim of spreading art, joy and optimism all over Heraklion and its broader area. The outcome has exceeded all expectations and every year, we work with dedication and determination to make it better because letting down all those who embrace it and support it is not an option.

This year’s motto “the entire Municipality is a festival” has dictated our programme. The streets, alleys and squares of Heraklion and its broader area will be filled with music and theatre and much more. Beautiful paintings by important artists will embellish and give life to all those white, lifeless walls. A week full of wonders and surprises that will take us on a magical journey.

“Art En Route” is the brainchild of several people, but for the most part, of all those who embrace it, the local associations that support it, and of the employees and associates of the Heraklion Municipality Department of Culture, who spare no effort to achieve the best possible outcome. And of course, this festival is here thanks to the people of Heraklion, who have embraced it since the very beginning and worked as volunteers. A heartfelt thank you to all of you!

We also owe special thanks to our sponsors who have never stopped believing and investing in culture.

Aristea T. Plevri

Deputy Mayoress for Culture
The Organising Committee



HERAKLION STREET ART FESTIVAL 2022

...outside the walls

THURSDAY 15 SEPTEMBER 2022 | PRASSA

// public park

In collaboration with the cultural and Ecological Association of Prassa

20:00 – 21:00 | Colourful Folktales: Stories on daughters of the sea and fishermen

A theme night about summer with a touch of sea! Island tunes blend with magical and hilarious folktales!

Compilation - narration: **Evangelia Orfanoudaki**

Music: **Alekos Fanourakis**

21:15 – 23:30 | Concert: "Bouzouki is singing"

A musical journey from interwar Piraeus and Athens and the golden age of popular composers featuring well-loved compositions by Theodorakis, Hatzidakis and Xarchakos and more recent ones by Yannis Paximadakis.

On stage: **Yannis Paximadakis** (bouzouki, vocals), **Nikos Stamatakis** (guitar, vocals), **Giorgos Kontogiannis** (bouzouki, vocals), **Themis Polyzoakis** (violin), **Thymios Bardamaskos** (bouzouki, vocals)

FRIDAY 16 SEPTEMBER 2022 | SKALANI

// Main Square

In collaboration with the Community and the Cultural Association of Skalani

20:00 – 21:00 | Colourful Folktales: Stories on mice and little mice

Hilarious folktales on the philosophies of life. Stories from our folk tradition driven by speech and music.

Compilation - narration: **Evangelia Orfanoudaki**

Music: **Vangelis Syligardos**

21:30 | Cretan night, tribute to the fiddlers of Skalani.

Kostis Avyssinos, **Stelios Vassilakis** and **Minas Babatsis** perform in a revival of the wonderful traditional festivities of Skalani and a tribute to the fiddlers of the village. An exploration of Cretan musical tradition with beautiful melodies and songs from the past and the present.

SATURDAY 17 SEPTEMBER 2022 | NEA ALIKARNASSOS

// Agios Nikolaos Square

In collaboration with "ARTEMISIA" Cultural Association

20:00 – 21:00 | Colourful Folktales: Stories from Asia Minor

Tunes from Asia Minor and folktales from the unforgotten homeland. To warm our hearts and fill our stomach! Come to share the experience!

Compilation - narration: **Evangelia Orfanoudaki**

Music: **Vangelis Syligardos**

21:00 - 21:15 | Heraklion Municipality Philharmonic Orchestra

Playing cheerful melodies and under the baton of conductors Leonidas Tzortzakakis and Despoina Skandalaki the **Heraklion Municipality Philharmonic Orchestra** parades in the streets of Nea Alikarnassos and invites all of you to join its musicians in Agios Nikolaos Square!

Conductors: **Tzortzakakis Leonidas**, **Skandalaki Despoina**

Musicians: Flute: **Alexaki Maria** (principal), **Anninou Anastasia** (principal), Quartino: **Giakoumakis Charalambos**, Clarinet: **Stratakis Georgios** (principal), **Koutsoubari Maria**, **Maniadaki Georgia**, **Maravgakis Ioannis**, **Siganou Argyro**, Alto Saxophone: **Vetoulaki Maria** (principal), **Lasithiotaki Evangelia** (principal), **Melisseidis Emmanouil**, Tenor Saxophone: **Papadakis Kostantinos**, Trumpet: **Tabakakis Ioannis** (principal), **Vasilokonstantakis Emmanouil**, **Karydas Georgios**, **Nikolaidis Antonios**, **Tzikas Georgios – Ioannis**, **Chaniotakis Emmanouil**, French horn in E-flat: **Chamalakis Michail**, Trombone: **Vertoudos Antonios** (principal), **Kissamitakis Michail**, Euphonium: **Sfakianakis Emmanouil** (principal), **Pastos Charalambos**, Tuba: **Palios Charalambos** (principal), **Papadakis Emmanouil**, Percussion: **Tzortzakaki Ekaterini** (principal), **Tsagkarakis Evangelos** (principal), **Gryllis Evangelos**, **Magkafourakis Nikolaos**, **Pagomenos Nikolaos**.

With the participation of members of the philharmonic school.

21:15 – 23:30 | Concert: "Bouzouki is singing

A musical journey from interwar Piraeus and Athens and the golden age of popular composers featuring well-loved compositions by Theodorakis, Hatzidakis and Xarchakos and more recent ones by Yannis Paximadakis.

On stage: **Yannis Paximadakis** (bouzouki, vocals), **Nikos Stamatakis** (guitar, vocals), **ΓGiorgos Kontogiannis** (bouzouki, vocals), **Themis Polyzoakis** (violin), **Thymios Bardamaskos** (bouzouki, vocals)

SUNDAY 18 SEPTEMBER 2022 | KATSAMBAS

// Basketball court, Kazantzidi Avenue

In collaboration with the "Giorgos Seferis" Cultural Association of Katsambas

21:00 – 22:00 | Shadow Theatre

The Group "Extra Muros" (Ομάδα «εκτός των Τειχών») presents the shadow theatre play "Alexander the Great and the Cursed Serpent".

The classic shadow theatre play by the pioneer of Greek Karaghiozis shadow theatre Dimitris Mimaros, is based on the legend of Alexander the Great and the scene of St. George slaying the dragon. The traditional shadow puppeteers transform this legend into a comical festivity with epic nuances led by the main figure of Karaghiozis! The "Serpent" is the symbol of eternal evil and Alexander the Great eventually kills it to the public's rejoicing.

On stage: **Christos Syrmakezis** - puppeteer

Assistants: **Ifigeneia Papamathaiaki** και **Popi Louloudaki**

22:15 – 23:45 | Rebetiko Strums

Rebetiko music originates from Asia Minor and was subsequently introduced to the rest of Greece following the 1922 Catastrophe of Smyrna and the subsequent forced exchange of populations between Greece and Turkey. Over time, rebetiko music and the Bouzouki, which is its main musical instrument, evolved within Greek musical tradition. Then, the emergence of traditional popular (folk) music which was deeply influenced by rebetiko modes and melodies came as a response to a growing need for a different musical expression.

On stage: **Victoras Andreadakis** (bouzouki), **Giorgos Karelis** (guitar), **Nikos Kalathakis** (percussion)





**HERA
KLION
STREET
ART**
FESTIVAL 2022

exhibitions

// ELEFThERIAS SQUARE

The **Handicrafts Fair** is here to welcome you once again from early in the morning until 23:00!

Duration: **Saturday 17 September – Friday 23 September**

Handicrafters: **Katerina Vassilaki, Galateia Velivasaki, Goufa Argyro, Konstantinos Dagalakis, Dialektakis Manolis, Evmorfoutsikou Evangelia, Zervaki Evangelia, Zervou Irini, Zotou Ioanna, Kazamiaki Styliani, Kazamiaki – Fassoulaki Katia, Kakoudaki – Stavrakaki Amalia, Kalogeraki Chryssi, Kanaki Zafiria, Karandemiri Eirini, Karantinaki Eleni, Katsampoxaki Ekaterini, Korassani Maria, Kornilaki Maro, Koufali Magdalini, Lembidaki Pinelopi, Lydakis Tassos, Lydia Lithos, Manioudakis Nikolaos, Marinaki Marina, Baltira Chariklia, Belenioti Evangelia, Ximeraki Maria, Ikotechnon SOCIAL COOPERATIVE ENTERPRISE, Pangalou Georgia, Papadaki Zoi, Papadaki Theonymphi, Papadaki Nicoleta, Papadakis Nikolaos, Petraki Georgia, Skalida Ekaterini, Skalida Chryssi, Skouteli Irini, Spanaki Dimitra, Trigonaki Emilia, Fassoulaki Kalliopi, Filippa Ioanna, Fotaki Stella, Chronaki Maria, Hazel Natural Skincare, Joseph Gereige, Palici Andrea Melania.**

// MEZZANINE OF THE VIKELAIA MUNICIPAL LIBRARY

BOOKSHOP // Lions Square

Photo Exhibition: “Eyes that feel, hands that speak”

Duration: **Monday 19 September – Friday 23 September**

Visiting Hours: **Open during shopping hours**

A photographic study of emotions!

George Dryjohn uses his lens to capture the eternity of the moment and guides us to emotions that emanate from silent eyes, from hands that speak without uttering.

His photographs produce cracks to the dark room of the loneliness of our everyday soul, to allow for the understanding of the Other to enter like a ray of sunshine.

He deposits feelings in the bank of our sensitivity, and makes us partakers of an intangible wealth, without which no one lives a good life. George Dryjohn studied lighting at the Athens Art studio & photography at Orama, and he attended master classes by eminent photographers such as: Marios Theologis, Stylianos Papardelas, Andrew Billington, Loukas Vassilikos, Maro Kouri, etc.

He is the Ricoh Imaging (Pentax) Grand Ambassador in Greece and Cyprus. He has held four individual exhibitions and participated in seven group exhibitions. His photos have received accolades and awards in Greece and abroad. He is a lecturer in photography workshops and a speaker at events on photography in Greece and abroad. His goal is to capture the moment through emotions!

// HELLENIC PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF HERAKLION

(E.Φ.E.H.) // 20, Doukos Beaufort Street, Heraklion

Photo Exhibition: “FACES” by the Hellenic Photographic Society of Heraklion (E.Φ.E.H.)

Duration: **Monday 19 September – Friday 23 September**

Visiting Hours: **18:30 – 21:30**

“Faces” are not a mosaic of people. Faces are people. They are carriers of stories. They are memory and feelings. People with different postures and expressions, but with the relevance attributed to them by the weight of a past and the contemplation of a future. The photos depict everyday people, there are no famous familiar faces of people of power or intellect; sometimes realistic and sometimes covered with the veil of the creator’s imagination waiting for the moment when the viewer will discover –serene– their emotions, and perhaps their innermost thoughts, their silent voices.

Participants: **Avgoustinaki Pavlina, Bogris Thanassis, Dalaveros Kostas, Dandali Eleni, Desypris Giorgos, Erotokritakis Kostas, Fakidaraki Katerina, Guerreiro Amparo, Nakos Charis, Ginis Ioannis, Kalykakis Sophocles, Katsounas Antonis, Kanatelia Rena, Koutantou Valentina, Mathaiaki Litsa, Metaxaki Marina, Metaxaki Nana, Nikiforakis Polychronis, Orfanoudaki Voula, Stefanakis Giorgos, Stivaktaki Irini, Trikali Mina, Verygakis Giorgos, Vogiatzaki Maria, Pollaki Kaiti, Gournaris Achilleas**

// GEORGIADIS PARK // outer part

Photo Exhibition: “Street Photography” by the Ai-Yannis Photography Group

Duration: **Monday 19 September – Friday 23 September**

Visiting Hours: **All day**

This is the fourth time that the Ai-Yannis Photography Group participates in the "Art En Route" Festival with a photo exhibition by its members. Our group focuses on artistic photography and offers courses for beginners. Several of our members have been involved in photography for several years.

Participants: **Babis Adamakis, Giorgos Vereroudakis, Marianna Iliadou, Jenny Kariotaki, Eleftheria Koutentaki, Yannis Mavrakakis, Evgenia Sanida, Minos Skoulas, Sotos Tzigounakis, Anna Hatzinikolaki**

// THEOTOCOPOULOS PARK

"Bells of the world" Intercultural Exhibition / Workshop by the Museo Ambulante de las Culturas
(Travelling Museum of Cultures)!

Duration: **Monday 19 September – Friday 23 September**

Visiting Hours: **18:00 – 22:00**

The Museo Ambulante de las Culturas *(Travelling Museum of Cultures)* is one of the main programs of the Sovint organization which is based in Valencia and carries out cultural actions in schools, festivals and other places, in Greece and Spain.

The Museo Ambulante *(Travelling Museum)* is a museum of various intercultural exhibitions, which are presented in the premises of the organization with which we cooperate with the aim of bringing children or adults into contact with different cultures, through direct access to exhibits, simultaneous storytelling and the hosting of creative workshops.

"Bells of the World" exhibition / workshop is one of the collections of the broader collection "Sounds of the World" of the Museo Ambulante *(Travelling Museum)* which features bell-shaped musical objects, from goat bells to sacred Asian bells, and from large Indonesian Kenongs to African magic rain bells.

Visitors can touch and play with the exhibits, and hear stories...

What is Gamelan music? Why the early civilisations thought that iron had magical properties and why were the first bells made of iron?

Why does the Agogo bell have the same name in Africa and Brazil and how did it get there?

// KARAVOLAS

// west and north sides of the Natural History Museum of Crete
Open-air Exhibition of handmade ships

Stroll along the west and north sides of the Natural History Museum of Crete to see ships made of sea timber, dockyard wood, a 150-year-old juniper wood (a type of cedar tree) and other types of wood collected by Emmanouil Psaroudakis.

WORKSHOPS

// MUNICIPAL YOUTH CENTRE

Free Visual Art Workshops by the Alpha 3 workshop

Duration: **Tuesday 20 September – Friday 23 September**

Opening Hours: **18:00 – 22:00**

A creative, four-day visual art workshop hosted by the Municipal Youth Centre in the context of "Art En Route" Festival.

The program includes painting and drawing at an easel using various painting materials. The workshop serves as an introduction to the use of several art media with the guidance and teaching by visual artists from the Alpha 3 workshop of Manolis Apostolakis.

All necessary materials will be provided by the workshop.

// GEORGIADIS PARK

MOSAIC Kid's Art Lab

Introduction to the art of the Mosaic for people of all ages!

Duration: **Tuesday 20, Thursday 22 and Friday 23 September**

Opening Hours: **17:00 – 21:00**

Note: On **Wednesday 21 September** the workshop will take place in **Agios Titos Square** (16:00 – 19:00)

The activity organised by the Mosaic Workshop "Psifidon Techni Ef Poio" under mosaicist Mr. Nikolaos Manioudakis. Children will have the opportunity to play and have fun with coloured nuts and legumes and to create small works of art. This is an easy and exciting introduction to the art of the mosaic.

Suitable for children of all ages.

VISUAL INTERVENTIONS IN THE PUBLIC SPACE

Visual Intervention, a Mural by the Art Group VA

The proposed action focuses on contemporary cultural creations, with an emphasis on artistic intervention in the urban landscape. After all, murals in Crete date back as far as the Minoan era, making the city of Heraklion a landmark in the historical trajectory of art. The purpose of street art is to invite citizens to a mental journey beyond the established norms by filling their everyday life with colour and imagination.

The work depicts a scene of the everyday life of a simple everyday hero who enjoys a moment of affection with himself and shows us that we can find serenity and tranquillity in simple things; these small pauses when we escape into our own world, where we feel safe and identify our human needs and embrace them free from guilt or regret. Where we don't have to pretend to be someone else and we are valued for who we really are and as we are. It is this small world where we become aware of our fragility, our imperfection, our weakness but also of our uniqueness.

Graffiti is a public art that cannot be confined into art galleries. It is open to everyone and engages in a dialogue with everyone.

Participants:

Nefeli Soulakelli (graduate of the Athens School of Fine Arts),

Nikos Tsirkinidis (graduate of the School of Renovation & Restoration of Buildings -Technological Educational Institute of Patras),

Nikos Athanassakis (student at the Athens School of Fine Arts)

// ELEFThERIAS SQUARE

When music is guarded by "guards" – Is music a war?

Duration: **Monday 19 September – Friday 23 September**

A visual art project by Manolis Apostolakis in the context of "Art En Route" 2022

12 guards and 6 musicians who are being guarded

The guards escort and guard – in close proximity and on both sides. They restrict.

A composition of large two-dimensional figures.

The 12 "black" guards; rigid, powerful, stern, inexpressive, menacing, and uniform. They escort, restrict, and imprison. The guards, as always, on both sides. The musicians, the orchestra, "exuberant", "smiling", full

of desire and lust for life. Unaffected by threat.

They are free; they have become fighters even if they do not know it yet.

The project was inspired by Russia's invasion of Ukraine.

A Mosaic by the mosaic workshop of the "Agios Polykarpos" Asia Minor Society of Crete

The mosaic workshop of the "Agios Polykarpos" Asia Minor Society of Crete, on the occasion of the declaration of 2022 as the Year of Asia Minor Hellenism and in effort to promote the Greek culture that flourished in Asia Minor, has chosen to honour one of the greatest Greeks, writer Giorgos Seferis, who originated from Vourla, Asia Minor, by creating a mosaic portrait of the poet, after the woodcut by Tassos "Giorgos Seferis, 1979" which is currently exhibited in the National Gallery.

"because I lived there as a child..." G. Seferis, 1946

"For his wonderful lyrical style, inspired by a deep feeling for the Greek cultural ideal." This is how the Swedish Academy chose to announce that G. Seferis had won the Nobel Prize for Literature, in January 1963.

A rectangular mosaic portrait of G. Seferis, after the woodcut "Giorgos Seferis, 1979" by Tassos (Alevizos Anastassios, 1914-1985).

Dimensions: 60 X 50 cm (height X width), made of marble tesserae, on black & sepia background. Wooden frame.

Contributors:

Evangelia Agiomyrgiannaki (Mosaic teacher), **Fevronia Makraki** and **Ioannis Chatzimanolis** (production management)

A Mural of eminent Cretans who honoured the city of Heraklion

A tribute to Cretans who contributed in the cultural and intellectual evolution of Greece. **Nikos Kazantzakis**, **Manos Hatzidakis**, **Mikis Theodorakis**, **Eleftherios Venizelos** and **Nikos Xylouris**. Their work had a profound effect on the soul and the spirit of the Greeks and of the whole world!

Visual Artists:

Michalis Triantafillou, **Spyros Zacharopoulos**

"Irimi & Dan, chronicles of a friendship"

Two visual artists of different generations, Irimi Linardaki and Dan Perjovschi, present their work in the public space of the city of Heraklion in the context of "Art En Route" 2022.

Their dissimilar works will be made visible in the city in the form of a banner (twenty banners in total) and in public display. Both artists have been consistent in their dialogue with politics and the society, in a constant conversation with the here and now. They are close and long-time friends and share a common belief that art is a valuable parameter of public debate.

Contributors: **Irimi Linardaki** (artist), **Dan Perjovschi** (artist),

curated by **Olga Chatzidaki**

Production: **KKhandaq Civil Non-Profit Company**

We paint the PCPs ("Green cabinets") of the Hellenic Telecommunications Organisation

The volunteer group "Live - Act" (Ζω-Δρώ) loves to create art that leaves its mark on our everyday life. It produces a feeling of euphoria and pleasure which we all need. Our proposal was to paint the "Green cabinets" of the Hellenic Telecommunications Organisation, to give them a colourful appearance which could serve as inspiration!

The Department of Culture embraced the idea and something beautiful is about to take place!

Enjoy this artistic intervention as you walk around the city of Heraklion!

Participating artists: **Kandiani Veligradaki, Irimi - Pinelopi Kasimati, Nicole - Katerina Pitharouli, Maria Lydaki - Sotiropoulou, Niki Goranova, Christos Markakis, Maria Moraiti, Olympia A. Vardaki, Gogo Pilatou.**





HERA
KLION
STREET
ART
FESTIVAL 2022

...inside the walls

MONDAY 19 SEPTEMBER 2022

// AGIA EKATERINI SQUARE

19:00 – 20:00 “Chryssalida” invites you to a session of Therapeutic exercises

inspired by the Hatha Yoga system featuring pranayama breathing exercises, deep relaxation, and therapeutic visualization. Hosted by Manniana Migadi and “Chryssalida” Centre for physical and mental well-being and relaxation.

20:00 The 27 members of the choir of the “Agios Polykarpos” Asia Minor Society of Crete under choirmaster Eva Koutsogiannaki - Pitsikaki will have the great pleasure of setting the tone for this year’s edition of Heraklion Municipality “Art En Route” Street Art festival. The choir will march from Agia Ekaterini Square to Eleftheria Square through Monis Odigitrias, 1821, Meidani and Dikaiosinis Street performing traditional songs from Asia Minor!

// ST. MARK’S BASILICA PORTICO // Lions Square

20:30 | Heraklion Municipality Philharmonic Orchestra

Playing cheerful melodies and under the baton of conductors Leonidas Tzortzakakis and Despoina Skandalaki the Heraklion Municipality Philharmonic Orchestra parades in the streets of Heraklion and invites all of you to join its musicians in Eleftherias Square for the official opening of “Art En Route” 2022!

Conductors: Tzortzakakis Leonidas, Skandalaki Despoina

Musicians: Flute: Alexaki Maria (principal), Anninou Anastasia (principal), Quartino: Giakoumakis Charalambos, Clarinet: Stratakis Georgios (principal), Koutsoubari Maria, Maniadaki Georgia, Maravgakis Ioannis, Siganou Argyro, Alto Saxophone: Vetoulaki Maria (principal), Lasithiotaki Evangelia (principal), Melisseidis Emmanouil, Tenor Saxophone: Papadakis Kostantinos, Trumpet: Tabakakis Ioannis (principal), Vassilokonstantakis Emmanouil, Karydas Georgios, Nikolaidis Antonios, Tzikas Georgios – Ioannis, Chaniotakis Emmanouil, French horn in E-flat: Chamalakakis Michail, Trombone: Vertoudos Antonios (principal), Kissamitakis Michail, Euphonium:

Sfakianakis Emmanouil (principal), Pastos Charalambos, Tuba: Palios Charalambos (principal), Papadakis Emmanouil, Percussion: Tzortzakaki Ekaterini (principal), Tsagkarakis Evangelos (principal), Gryllis Evangelos, Magkafourakis Nikolaos, Pagomenos Nikolaos.

With the participation of members of the philharmonic school.

// ELEFThERIAS SQUARE

20:30 | The Heraklion Municipality Philharmonic Orchestra and the choir of the “Agios Polykarpos” Asia Minor Society of Crete arrive at Eleftherias Square performing compositions of joy and excitement!

Official opening of “Art En Route” 2022!

21:45 | Concert: “Here, it’s Rasoulis’ place” with Petros Vagiopoulos, Lizeta Kalimeri, Thanos Matzilis, Konstantinos Stefanis and Natalia Rasouli.

A unique concert - tribute to the great Manolis Rasoulis, named after one of his trademark verses “Here, it’s Rasoulis’ place”, with the participation of well-known performers and musicians!

Manolis Rasoulis was a songwriter, performer, author and journalist, who wrote the lyrics for dozens of our most-loved Greek songs of the last 30 years and had hundreds of articles, radio shows, television interviews and tributes under his belt. He is considered one of the best lyricists of our times and several of his iconic songs have been performed by highly regarded artists and left their mark on contemporary Greek music. He recorded, together with composer Nikos Xydakis and singer Nikos Papazoglou, the album “Revenge of the Gypsies” (Η εκδίκηση της γυφτιάς) which changed forever the course of Greek popular (folk) music.

This tribute performance will take place in Heraklion, as part of the “Art En Route” festival. Several friends, companions, collaborators, and artists who were influenced by the work, personality and the spirit of Manolis Rasoulis will take the stage. However, artists of the younger generation who carry the torch of Rasoulis’ legacy will also participate.

Petros Vagiopoulos, Lizeta Kalimeri, Thanos Matzilis, Konstantinos

Stefanis and **Natalia Rasouli** and a group of excellent musicians will perform songs from his prolific career. The event will feature rare visual material of our treasured creator... Just like a celebration!!

Musicians: **Takis Fragous** (orchestration, double bass), **Vassilis Ketenzoglou** (guitar), **Alexandros Iakovou** (violin), **Sokratis Ganiaris** (percussion, drums), **Dimitris Liolios** (bouzouki)

Artistic direction: **Natalia Rasouli**

Visual material: **Dimitris Ioannidis**

Production Management: **ΤΕΧΝΟΤΡΟΠΙΟΝ – Artway Cultural Productions**

Doors have opened: Handicrafts Fair in Eleftherias Square, "Eyes that feel, hands that speak" Photo exhibition in the mezzanine of the Vikelaia Municipal Library Bookshop, "Bells of the world" Intercultural Exhibition / Workshop hosted by the Museo Ambulante de las Culturas in Theotocopoulos Park, "Faces" Photo exhibition hosted by the Hellenic Photographic Society of Heraklion (Ε.Φ.Ε.Η.) in its premises and "Street Photography" Photo exhibition hosted by the Ai-Yannis Photography Group outside Georgiadis Park.

- Please check the visiting hours of each event (page 16-19)

TUESDAY 20 SEPTEMBER 2022

// ELEFThERIAS SQUARE

21:00 – 23:30 | Concert by Pavlina Voulgaraki

An original and fresh repertoire full of Pavlina's energy and talent, a musical performance reaching out to the audience. With a manifestly more electro mood and apparent western influences even in the more traditional melodies, Pavlina revisits her music in a more pop approach and performs her favourite songs in an ambience which engages in a dialogue with our deepest emotions.

Performing on stage: **Seraphim Giannakopoulos, Giorgos Konstantinou, Minas Liakos, Spyros Manesis, Nikos Kollias**

// VIKELAIA MUNICIPAL LIBRARY

11:00 – 12:00 | Free Tours in Vikelaia Municipal Library:

On the occasion of "Art En Route" 2022, the Vikelaia Municipal Library offers free tours of its premises to the public who will learn about its history, departments, operation and its work and contribution to readers and researchers. This year marks the 110th anniversary of this prestigious Library which is considered one of the leading intellectual institutions of Crete and Greece.

Coordinated by: **Dimitris Savvas** (Head of the Vikelaia Municipal Library)

// ST. MARK'S BASILICA // Lions Square

21:15 – 22:30 | Street Lyric Theatre "O SOLE MIO"

The Lyric Theatre of Crete performs operettas and musicals excerpts and well-loved songs. A musical journey with all-time-classic melodies and excerpts from operettas such as "The Godson" by Theophrastos Sakellaris, "Ririka" and "Pipitsa" by Stathis Mastoras, "The Merry Widow" by Franz Lehár, "The Phantom of the Opera" by Andrew Lloyd Webber, "Les Misérables" by Claude-Michel Schönberg and more.

Performers: **Maria Chatzaki** (Soprano), **ΓGiorgos Psaroudakis** (Tenor), **Manos Christofakakis** (Bass)

// AGIOS TITOS SQUARE

20:00 – 21:00 | Colourful Folktales: Stories from Asia Minor

Tunes from Asia Minor and folktales from the unforgotten homeland. To warm our hearts and fill our stomach! Come to share the experience!

21:00 – 22:00 | Serenades, waltz and tango in the Great Castle

Serenades in the Great Castle, both public and private, first appeared during the Venetian period and continued –more occasionally– in the form of patinades during the Turkish period. The genre flourished in the 20th century (1900-1970). Carriages with pianos and singers with violins roamed around the narrow alleys of the castle-town expressing their love. This romantic means of communication, so typical of Heraklion of the past, will be revived by the Choir of Malia in a melodic journey into the past under the baton of Nikos Antonakakis. Also, the Chorospiro dance school by Yannis Plagiotakis will host a dance party with tango, waltz,

fox, fox anglais and polka, with the participation of musicians Vangelis Vardakis and Kostis Avyssinos. A magical journey in space and time, full of music and dancing, will take place under the starlit sky right in the heart of the Castle, the Great Castle of the serenade.

22:10 -23:30 | Concert by “The Variables”

“The Variables” is a dynamic trio with an international repertoire that takes us back in time with their exciting, rock and roll, romantic summer tunes!!

On stage: Ioannis Marinos Maragoudakis (Keyboards),
Elena Viannitaki (Vocals), **Manolis Markakis** (Guitar, Vocals)

// KOUMBES

21:00 – 22:30 | Reformation Project

Reformation Project is a musical ensemble which performs songs in a “reformed” way, focusing on traditional Cretan music but also original compositions. The mastermind behind this concept is Ektoras Kyriakou who also orchestrates, composes and produces. In Reformation Project, the number of band members and musical instruments vary according to the aesthetic attributes of each repertoire. With the current formation, Reformation Project are presenting their work the public and have already started recording their first studio album.

On stage: Ektoras Kyriakou (lute, vocals), **Kostis Spyridakis** (violoncello), **Charis Bakas** (percussion)

// AGIA EKATERINI SQUARE

18:00 – 19:00 | “Music is flying”.

An Experiential approach to the first steps of music through the narration of the fairy tale of the same title. Making maracas out of recyclable materials. Narration and training by Manniana Migadi and “Chryssalida” Centre for physical and mental well-being and relaxation.

20:00 – 22:00 | “The dances of Crete” by the Traditional Dance Workshop

The Traditional Dance Workshop (Παραδοσιακό Εργαστήρι Χορού) presents traditional Cretan dances from the present and the past. Music by the band of Yannis Smaragdakis.

22:00 – 23:45 | Musical Performance: Smyrna in Cretan music

Crete has always been a place whose urban centres received the influences from various immigrants who lived in them and produced art. This diversity is more than visible in music. The musical idiom of Crete was deeply influenced by the music of Smyrna and the ports of the Aegean and Asia Minor that blended with local music and produced new musical forms.

In search of their musical origins and influences, musicians Ioanna Kallergi, Manolis Tzanakis, Charis Panagiotakis and Kostis Makakis have focused on this particular period and studied the repertoire, forms, and functions and the manifestations of music on the overall social fabric. Ioanna and Manolis, who hold a university degree in Music specializing in traditional singing and oud respectively, together with Kostis and Charis, who are graduates of art schools, possess an in-depth knowledge of how music can shape and be shaped in a more anthropological nature. They come from Crete and Mykonos and their renderings, albeit faithful to the musical material which is made available to them, are imbued by their own personal style.

Their aim is to bring to light the unexploited documentation and large number of idioms (of music and lyrics) and to integrate them into a musical performance. These legacies are like living organisms that can exist in any time, can be reshaped and transmitted as knowledge and pleasure, while paving the way for the creation and carry-over of ideas.

On stage: **Kallergi Ioanna** (vocals), **Kostis Makakis** (violin, lute), **Panagiotakis Charis** (lyre), **J. Tzanakis Manolis** (oud, bouzouki)

// AGIA TRIADA - AIVALIOTI SQUARE

21:00 – 23:00 | Concert: “Bouzouki is singing”

A musical journey from interwar Piraeus and Athens and the golden age of popular composers featuring well-loved compositions by Theodorakis, Hatzidakis and Xarchakos and more recent ones by Yannis Paximadakis.

On stage: **Yannis Paximadakis** (bouzouki, vocals), **Nikos Stamatakis** (guitar, vocals), **Giorgos Kontogiannis** (bouzouki, vocals), **Themis Polyzoakis** (violin), **Thymios Bardamaskos** (bouzouki, vocals)

Don't miss your chance to visit: Handicrafts Fair in Eleftherias Square, "Eyes that feel, hands that speak" Photo exhibition in the mezzanine of the Vikelaia Municipal Library Bookshop, "Bells of the world" Intercultural Exhibition / Workshop hosted by the Museo Ambulante de las Culturas in Theotocopoulos Park, "Faces" Photo exhibition hosted by the Hellenic Photographic Society of Heraklion (E.Φ.E.H.) in its premises and "Street Photography" Photo exhibition hosted by the Ai-Yannis Photography Group outside Georgiadis Park.

!! Opening day for the Painting and Pottery Workshops in the Municipal Youth Centre and the MOSAIC Kid's Art Lab mosaic workshops in Georgiadis Park!

- Please check the visiting hours of each event (see page 16-22)

WEDNESDAY 21 SEPTEMBER 2022

// ELEFThERIAS SQUARE

21:30 – 23:30 | Concert by Foteini Velesiotou.

Maria Fassoulaki will be joining her on stage.

It's not an easy task describing Fotini Velesiotou's unique voice.

It is a bridge that connects us to the most primal and most real part of songs and musical expression causing an instant and profound emotional effect no matter the music genre.

In addition to her latest songs, she will be performing many several all-time-classic songs by highly-regarded composers.

Talented singer Maria Fassoulaki will be joining Foteini on stage.

Performers: **Maria Fassoulaki** (vocals, percussion), **Vasilis Ketentzoglou** (guitars), **Evgenios Chalil** (bouzouki), **Giorgos Konis** (piano), **Katerina Tamvaki** (clarinet, percussion)

// VIKELAIA MUNICIPAL LIBRARY

18:00 – 20:00 Free Tours in Vikelaia Municipal Library

(see page 29)

// ST. MARK'S BASILICA PORTICO // Lions Square

17:00 – 23:00 | Visual act: "the wall had your own #story", by the Adolescent Counselling Unit of the Therapy Centre for Dependent Individuals (KETHEA) ARIADNI

A different way of communication... on a real wall (at the entrance of the Municipal Youth Centre facing the St. Mark's Basilica) and not a virtual one. The act aims at marrying tradition and contemporary ways of expression. Anyone will be free to "upload" thoughts, feelings and experiences using any means (pen, markers, drawings, etc.). Our hope is to create a unique multi-cultural canvas for expression!

Batala Creta, stilt walker **Mr Zaimakis**, and **DJ Babis Kolokouris** will be joining the fun!

21:00 – 23:00 The young band **Can of Gems** takes to the stage with modern songs. Last on stage will be **Anna Frantzeska Zande** and **Spyros Perdikakis** performing contemporary popular (folk) music.

// AGIOS TITOS SQUARE

16:00 – 19:00 | MOSAIC Kid's Art Lab – Introduction to the art of the Mosaic for people of all ages! (see page 17)

19:30 – 21:00 | Concert: "Kultur Multur with songs for children and for those who still feel like children!"

KULTUR MULTUR is a joyful music band that will perform several well-loved tunes for children and for moms and dads. Let's come together and sing, dance and have a blast!

The members of Kultur Multur are: **Eftychia Varouha** (vocals), **Xenophon Zampoulis** (guitar, vocals), **Ariadni Pratikaki** (violin, vocals), **Maria Tavantzopoulou** (vocals), **Iakovos Trichakis** (piano, vocals), **Michalis Trichakis** (drums), **Nikos Christakis** (accordion, harmonica, tzouras, vocals)

20:30 – 23:30 | Music Walk and Concert with the music band "Kath Odon" "Kath Odon" in "Art en Route" 2022!

Tonight's program includes a short walk in the shopping centre and songs from Asia Minor, which will end in Agios Titos Square and a concert – tribute to Mikis Theodorakis. "Kath Odon" was formed in autumn 2015 and we are a group of friends who love singing and our

aim is to participate in a creative ensemble with no strains attached (knowledge of music, experience, vocal talent). We meet once a week at the 2nd High School of Chania. At present, more than 100 friends of all ages participate and unite under a single vision that conveys our voice, music, thoughts and mood. For the most part, our repertoire comprises Greek songs; we form on-the-spot orchestras and roam the streets of the city sharing our music with everyone. That's what it is all about: To make the art of music available to everyone by sharing the joy of singing as a group.

// AGIA EKATERINI SQUARE

20:00 – 21:30 | Dance and Music Performance:
"PARADOUNAI KAI LAVEIN"

The choir of the "ARTEMISIA" Cultural Association of Nea Alikarnassos presents the dance and music performance "PARADOUNAI KAI LAVEIN" (History – Tradition – Identity)

Texts - Conducting: **Markopoulou Mary**

Dance teacher: **Koufakis Nikos**

21:45 – 23:30 | Concert by "Tsita Korda"

"Tsita Korda" is a group of eight musicians and friends of different and intersecting musical backgrounds who are based in the village of Myrsini, Sitia. Full of passion and enthusiasm, they perform popular (folk) and traditional songs from various regions of Greece, as well as contemporary popular (folk) songs. Join them in this musical journey and sing and dance your heart out!

On stage: **Angelakis Marios** (bouzouki), **Thalassinos Nikolas** (double bass), **Yannis Kambourakis** (drums), **Kaparou Katerina** (vocals), **Makrakis Manolis** (percussion), **Moschakis Manolis** (violin), **Semertzaki Maria** (vocals), **Stagias Yannis** (guitar, vocals)

// LAKKOS SQUARE

21:00 – 23:30 | Contemporary popular (folk) music concert
by "MO KAI REO"

Back in 2012, their need to contribute to their city through music led Yannis Dermitzakis and Popi Parasyri to form "Mo kai Reo". The band consists of musicians of all ages who put all their love in what they do.

Their goal is to give musical performances that are genre-free and to entertain listeners of all ages.

On stage: **Yannis Dermitzakis**, **Nafsika Ladoukaki**, **Eleni Kokoni**, **Eleni Ximeraki**, **Konstantina Milathianaki**, **Lefteris Kalligiannakis**, **Korina Kokkinaki**, **Daphni Patrinou**, **Katerina Mantidaki**, **Kostas Kokkinakis**, **Giorgos Bougadakakis**, **Manos Tsikalas**

Sign language: **Popi Parasyri**

Artistic direction: **Yannis Dermitzakis**

// ANALIPSEOS SQUARE

21:00 – 23:30 | Cretan Music by Charis Fassoulas

Well-known, traditional Cretan songs and original compositions by the Cretan artist.

On stage: **Charis Fasoulas** (mandolin, vocals) **Michalis Belivanis** (lyre), **Vassilis Chairetis** (lute), **Thomas Bolakis** (guitar), **Dimitris Manoussakis** (percussion)

// GARDEN OF THE HISTORICAL MUSEUM OF CRETE

21:00 | Theatrical performance: "...and Juliet" by Akis Dimos.

Juliet did not die in Romeo's arms. She could find the courage to follow him. She lives in exile in Greece, alone, 427 years later. And she decides to confess. To a silent visitor of her imagination, to a person just like us – someone knows the old story, but not the whole truth. Before our eyes, a young woman who felt the ultimate love and now is praising her object of love, making him the protagonist of real and imaginary events, before inviting him to come here, to live –at last– with her.

She is not a Vision. Her form looks human. She is a Woman in the final stretch of a marathon of Love.

Contributors:

Text: **Akis Dimos**

Direction: **Yannis Anastasakis**

Set and Costume Design: **Anna Machairianaki**

Lighting technician: **Antonis Alexakis**

Assistant Director: **Stella Koufaki**

Juliet: **Sofia Dermitzaki**

Photographs: **Manos Politakis**

Graphic designer: **Nikos Margaritakis**

Production Management: **MoueTTe Theatre Group**

// GEORGIADIS PARK

19:00 – 20:30 | Tai Chi martial and healing art seminars:

In the context of "Art En Route" 2022, Noima Group in collaboration with the "Six Harmonies Praying Mantis" Cultural and Educational Association host seminars on Tai Chi martial and healing art by the master of the Six Harmonies Praying Mantis system Ioannis Sfakianakis.

21:00 – 22:00 | Shadow Theatre

The Group Extra Muros (Ομάδα εκτός των Τειχών) presents the shadow theatre play "Alexander the Great and the Cursed Serpent".

"Alexander the Great and the Cursed Serpent", the classic shadow theatre play by the pioneer of Greek Karaghiozis shadow theatre Dimitris Mimaros, is based on the legend of Alexander the Great and the scene of St. George slaying the dragon. The traditional shadow puppeteers transform this legend into a comical festivity with epic nuances led by the main figure of Karaghiozis! The "Serpent" is the symbol of eternal evil and Alexander the Great eventually kills it to the public's rejoicing.

On stage: **Christos Syrmakezis** (puppeteer)

Assistants: **Ifigeneia Papamathaiaki** and **Popi Louloudaki**

// KARAVOLAS // at the kiosk by the fountain

18:00 – 19:00 | AERIAL YOGA.

18:00 – 18:30 | **Aerial yoga** experiential seminar for girls aged 8 to 13.

18:30 – 19:00 | **Aerial yoga experiential seminar** for women with Manniana Migadi and "Chryssalida" Centre for physical and mental well-being and relaxation.

// AGIOS GEORGIOS GATE

18:00 – 19:30 | **"Spring Water – Water Tours" – Culture Walking Tour – Educational Programme** for families with children from the age of 7 by the **Exploration Children's Museum**.

Duration: 90' - 120' | Location: Heraklion city centre | Starting point: Agios Georgios Gate | Time: 18:00

Nymphs, tritons, flowers, dolphins, figures, seahorses; a sea kingdom is hidden in the alleys of the city of Heraklion! Are you ready to discover the water stories of Handakas?

Fountains, wells and cisterns have been collecting rainwater since the 17th century. Impressive and famous fountains, small and hidden fountains are ready to show us the water path from the Mount Giouchtas to the heart of the city of Heraklion. What secrets do they hide? What stories will they tell us?

Get ready for an exciting "underground" exploration in the city of Heraklion and come with us to drink... spring water!

- Registration is required at info@exploration.gr | 6948 822 622

Don't miss your chance to visit: Handicrafts Fair in Eleftherias Square, "Eyes that feel, hands that speak" Photo exhibition in the mezzanine of the Vikelaia Municipal Library Bookshop, "Bells of the world" Intercultural Exhibition / Workshop hosted by the Museo Ambulante de las Culturas in Theotocopoulos Park, "Faces" Photo exhibition hosted by the Hellenic Photographic Society of Heraklion (Ε.Φ.Ε.Η.) in its premises, "Street Photography" Photo exhibition hosted by the Ai-Yannis Photography Group outside Georgiadis Park, the Painting and Pottery Workshops in the Municipal Youth Centre and the MOSAIC Kid's Art Lab mosaic workshops in Georgiadis Park!

- Please check the visiting hours of each event (see page 16-22)

THURSDAY 22 SEPTEMBER 2022

// ELEFHERIAS SQUARE

21:30 – 23:30 | **Concert: "...Now and forever"**
by **Giorgos Nikiforou Zervakis**

The songs by Giorgos Nikiforou Zervakis are the meeting point for the Greek musical tradition and the Rock music scene of Greece; the place where the Rebetes of Smyrna engage in a dialogue with contemporary Greek composers. Moments of the past in-synch with the present in modern orchestrations which fuse the driving electricity of rock with the ambience of tradition.

The primordial Lyre, the clarinet, the bagpipe, and the Lute share the stage with the electric guitar, the double bass, and the force of the drums. The outcome is a rich sound which breaks down stereotypes as regards structure and form, to the delight of the audience.

Composers: **Michalis Pachakis** (tzouras & lute), **Dimitris Neonakis** (Electric Guitar), **Michalis Boutsakis** (Electric Bass), **Alexandros Kanakakis** (Woodwind instruments), **Michalis Daskalakis** (Acoustic Guitar), **Nikolas Christopoulos** (Drums), **Manos Tsirigotakis** (Sound Engineering).

// VIKELAIA MUNICIPAL LIBRARY

11:00 – 12:00 | Free Tours in Vikelaia Municipal Library:

On the occasion of "Art En Route" 2022, the Vikelaia Municipal Library offers free tours of its premises to the public.(see page 29)

// ST. MARK'S BASILICA PORTICO // Lions Square

21:15 – 23:00 Tangoneón – dancing in close embrace right at the heart of the city !!!

The fast pace of the city centre comes to a halt and time expands when dancing in close embrace. A small taste of the magic behind Argentinean tango.

Contributors: Dancers, members and friends of the "Tangoneón" cultural association

// AGIOS TITOS SQUARE

19:00 – 21:00 | "Orpheus and the waxing crescent" by Zambia Lazanaki, presented by the Book Group of the "Dominikos Theotokopoulos" Primary Education Teachers Association of Heraklion.

An interactive narration of the tale where theatre for education prompts children to add their own personal art twists.

A few words about the story: «Orpheus and the waxing crescent" by Zambia Lazanaki, illustrated by Katerina Stratigi and published by "Grafomichani" editions is a mathematical fairy tale for the love of reading with all the small and great parts of us that we find in books! Our hero, little Orpheus, is trying to read his new book. Every night! Every night, just like a recurring mathematical equation. But also every night, the starlit sky accompanies him.

But why Orpheus keeps forgetting where he left off and so he reads his book from the beginning? And his stars, why do they become more and more every night? Also, why do little sheep dance with grasshoppers?

Why do they make grape preserve and stars out of bookmarks? What magical journeys take place in the words of the green forests and the vast sky?

21:00 – 22:30 Concert:

Η **Στέλλα Κανετάκη** με το γλυκό της ακορντεόν και την μπάντα της θα μας κρατήσουν συντροφιά με γνωστές έντεχνες και ροκ ελληνικές μελωδίες. Μαζί της οι Όλγα Καστρίτση στο πιάνο και ο Μάνος Γιατρομανωλάκης στο τραγούδι και την κιθάρα.

22:30 – 23:30 Συναυλία Flamenco

Stella Kanetaki with her mellow accordion and her band will entertain us with well-known contemporary popular (folk) and Greek rock melodies. Olga Kastritsi (piano) and Manos Giatromanolakis (vocals, guitar) will be sharing the stage with her.

On stage: **Karina Ibáñez López** (vocals), **Manolis Saviolakis** (guitar), **Manos Papadakis** (double bass)

// AGIA EKATERINI SQUARE

16:00 – 19:45 | Tai Chi martial and healing art seminars:

In the context of "Art En Route" 2022, Noima Group in collaboration with the "Six Harmonies Praying Mantis" Cultural and Educational Association host seminars on Tai Chi martial and healing art by the master of the Six Harmonies Praying Mantis system Ioannis Sfakianakis.

20:00 – 21:00 | Colourful Folktales: Stories on daughters of the sea and fishermen

A theme night about summer with a touch of sea! Island tunes blend with magical and hilarious folktales!

Compilation - narration: **Evangelia Orfanoudaki**

Music: **Alekos Fanourakis**

21:15 – 23:30 | Concert: Giorgos Rasoulis and the band

Giorgos Rasoulis and his band in a Greek Rock concert!

On stage: **Giorgos Rasoulis** (guitar, vocals), **Omiros Athanassakis** (drums), **Nikos Frantzeskakis** (bass), **Alexandros Rasoulis** (electric guitars), **Giorgos Liakakis** (electric guitar)

// LAKKOS SQUARE

21:00 – 23:30 Συναυλία κρητικής μουσικής με τον Γιώργο Ξυλούρη (Καντήρι)

Traditional and contemporary Cretan music!

On stage: **Saloustros Manolis** (lute), **Apostolakis Dimitris** (lute), **Panagiotakis Minas** (percussion), **Raphail Syssoudakis** (mandolin, askomandoura [traditional Cretan bagpipe])

// KARAVOLAS // SMALL THEATRE

21:00 | Theatrical performance: “On the routes of Asia Minor” by the Non-Governmental Organisation “Irida”

A journey into the life of the Greeks of Asia Minor and their memories following their arrival at Greece. Nine actors on stage, all members of the Non-Governmental Organisation “Irida”, unravel beautiful and heartbreaking stories of Greeks through dramatized narrative and images. Sometimes they become carriers of the story and, at other times, they are the heroes. A 100-year old story of indelible memories and open wounds; of a lost, but not forgotten, homeland. The performance is based on the principles of Documentary Theatre.

The plot revolves around real testimonies, true stories and events, which are presented through the emotional lens of the actresses. The sets and costumes are austere, with very few props, which often change role and use. The performance features traditional songs and tunes of Asia Minor –performed a cappella by the actresses– which sometimes evoke memories and, at other times, struggle to emerge from them.

Contributors:

Direction, texts, set design and costume design: **Sophia Dermitzaki**

Production and Communication: **Renia Drosou**, President of the Non-Governmental Organisation “Irida”

Actresses / Members of the Non-Governmental Organisation “Irida”:

Kiki Argyriou, Georgia Kassapaki, Maria Kapsetaki, Mary Koulouri, Chryssi Petsalaki, Katerina Tabakaki, Vera Chantzakou, Irini Chatzaki, Margeta Psyrra.

Don't miss your chance to visit: Handicrafts Fair in Eleftherias Square, “Eyes that feel, hands that speak” Photo exhibition in the mezzanine of the Vikelaia Municipal Library Bookshop, “Bells of the world” Intercultural Exhibition / Workshop hosted by the Museo Ambulante de las Culturas in Theotocopoulos Park, “Faces” Photo exhibition hosted by the Hellenic Photographic Society of Heraklion (Ε.Φ.Ε.Η.) in its premises, “Street Photography” Photo exhibition hosted by the Ai-Yannis Photography Group outside Georgiadis Park, the Painting and Pottery Workshops in the Municipal Youth Centre and the MOSAIC Kid's Art Lab mosaic workshops in Georgiadis Park!

- Please check the visiting hours of each event (see page 16-22)

FRIDAY 23 SEPTEMBER 2022

// 1821 STREET

19:00 – 20:30 | The theatre group “Street Voices” presents the street theatrical performance “Lost Voices: The Trilogy”.

How many different things can fit in a suitcase? A family's possessions, shattered hopes and memories, and often some Voices lost in the chaos of today's world.

“Fire Refugees”:

The real ruins left behind by the wildfires: people, animals, nature, houses and memories that turned into ashes by the flames that torment our country. These ashes are great paths of pain, but also of hope.

“The Festival: A Woman's Story”:

Femicide: The violent killing of a woman by her lover/ The torture and killing of a woman as a result of misogyny / The killing of women and girls in the context of “honour crimes”. A man's imagination through a woman's eyes. A widespread social phenomenon of our times. A bloody list that keeps on growing day by day.

"The children who never grew up":

War. A game of great powers. The most innocent victims of this game are children. Children's imagination and dreams trapped between guns and bullets. They are forced to learn the rules of a game they don't want to play.

Be their voice!!!

On stage: **Irini Gliati, Olga Kastritsi, Angeliki Komisopoulou, Konstantina Raikou, Giorgos Tzernias**

// ST. MARK'S BASILICA PORTICO // Lions Square

20:30 | BATALA CRETA drumming group in "Art En Route" 2022!

The members and friends of BATALA CRETA will have the opportunity to witness a high-energy music and dance parade. Batala Creta is a Brazilian samba-reggae drumming group in Heraklion. It is part of the international music family of Batala that was founded in Paris in 1997. Drummers from Greece, Europe and America will be parading. Don't miss it!

Even if you don't see them, you'll definitely hear them!!!

// ELEFThERIAS SQUARE

21:00 – 21:15 | BATALA CRETA arrive at Eleftherias Square paving the way for the last concert of the Festival!!!!

21:30 – 23:45 | Concert: "Inside Tour" by Kostas Leivadass.

Andrianna Babali will be joining him on stage!

One of the favourite creators of our generation returns to his homeland, Crete, for an amazing performance with all of his well-known hits and songs from his latest album **"Inside Tour"** which features duets with Andrianna Babali and Eleni Tsaligopoulou.

Andrianna Babali will be joining him on stage performing her own songs as well as songs by Kostas Leivadass.

A musical performance that prompts us to listen and sing together all those songs that we love and have left their mark on our lives.

On stage: **Kostas Kavvadias** (guitars), **Emilios Bariabas** (bass), **Vangelis Kalamaras** (drums), **Kostas Leivadass** (piano), **Andrianna Babali** (guitar).

Production Management:

ΤΕΧΝΟΤΡΟΠΟΝ – Artway Cultural Productions

Last chance to visit: Handicrafts Fair in Eleftherias Square, "Eyes that feel, hands that speak" Photo exhibition in the mezzanine of the Vikelaia Municipal Library Bookshop, "Bells of the world" Intercultural Exhibition / Workshop hosted by the Museo Ambulante de las Culturas in Theotocopoulos Park, "Faces" Photo exhibition hosted by the Hellenic Photographic Society of Heraklion (Ε.Φ.Ε.Η.) in its premises, "Street Photography" Photo exhibition hosted by the Ai-Yannis Photography Group outside Georgiadis Park, the Painting and Pottery Workshops in the Municipal Youth Centre and the MOSAIC Kid's Art Lab mosaic workshops in Georgiadis Park!

• Please check the visiting hours of each event (see page 16-22)

Thank you!!!

See you in 2023!!!



MUNICIPALITY OF HERAKLION
7° Pancretan Street Art Festival
"ART EN ROUTE" 2022

CONTRIBUTORS

Aristea T. Plevri
Deputy Mayoress for Culture

Konstantina Chatzaki
Festival Supervision and Organisation

Administrative organisation: Municipal Department of Culture
Evi Martimianaki, Antonis Roumbakis, Maria Sigani

Organising Committee:
Magda Drakaki, Anna Macherianaki, Efi Pervolaraki, Giorgos Platakis, Flora Roumelioti, Simeon Choupas, Bernardina Liberatore.

Coordination of volunteers:
Ioanna Paschali

English translation:
Dimitris Vitiniotis

Programme and communication material layout:
Chrysostomos Spetsidis, Mavrantou Giannis

Programme and communication material printing:
Kybos The Copy Shop

TV spot:
FnoiZ

The 7th "Art en Route" Festival is here thanks to the imagination, passion and hard work of the **festival volunteers** and the **Voluntary Groups of Heraklion Municipality!**

THE MUNICIPALITY OF HERAKLION CONGRATULATES AND THANKS THEM!!!!

Special thanks to the **Agia Triada Environmental Association**, the **"ARTEMISIA" Cultural Association of Nea Alikarnassos**, the **Cultural and Ecological Association of Prassas**, the **Community and the Cultural Association of Skalani** and the **"GEORGIOS SEFERIS" Cultural Association of Katsambas**.

A heartfelt thank you to the **RED CROSS**, the **SAMARITANS**, the Volunteer Rescue Group **PROTEKTA of Heraklion**, the volunteer groups **"Live - Act" (Ζω-Δρω)**, **"Ataktoi"**, **"Heraklion Eco Voice"** and **"Green Team"** for their support.

The program features murals and works of art from previous editions of the "Art En Route" festival.